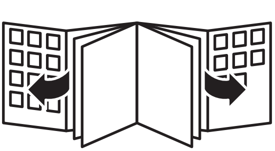
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

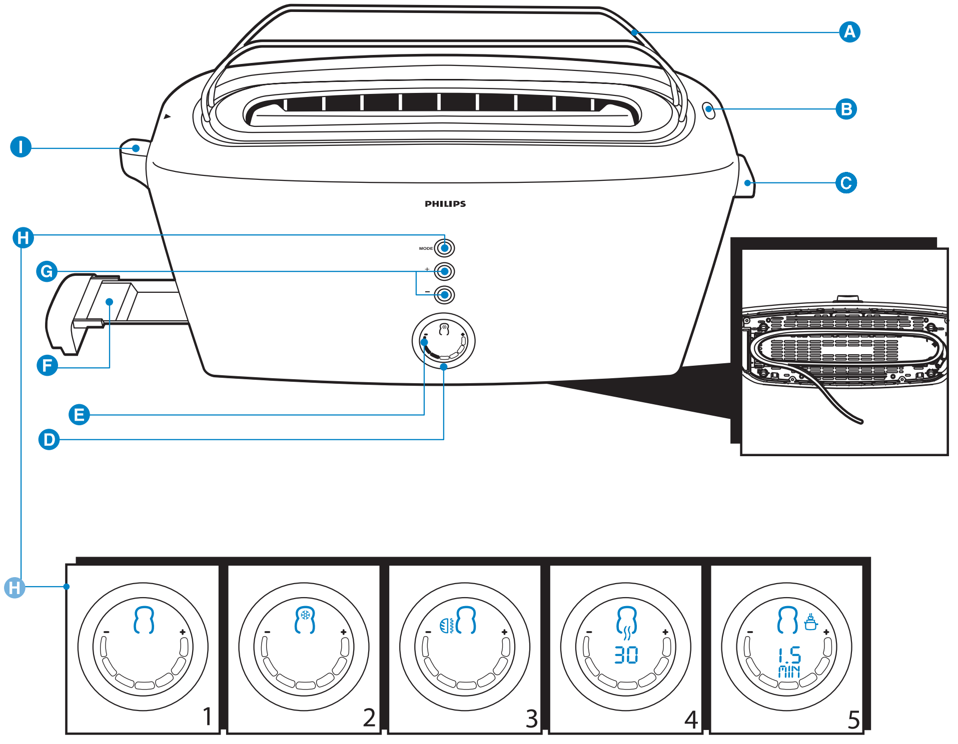
HD2618



PHILIPS



1



HD2618

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

A Warming rack
B Stop button
C Toasting lever
D Display
E Browning setting indication
F Crumb tray
G Browning controls (+ and -)
H Mode button (to select different functions)
1 Normal toasting
2 Defrosting and toasting
3 One-side toasting (ideal for bagels and baguettes)
4 Reheating
5 Warming up rolls and croissants
I Warming rack lever

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the cord, the mains plug or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place anything on top of the toaster when the toaster is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its handles.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

1. Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.
2. Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting.
3. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it.

This burns off any dust that may have accumulated on the heating elements and prevents unpleasant smells during toasting.

Using the appliance

Never let the toaster operate unattended.

1. To adjust the length of the cord, wind part of it round the brackets in the base of the appliance (Fig. 2).
2. Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials.
3. Put the plug in the wall socket.

Toasting bread

1. Put one or two slices of bread in the toaster (Fig. 3).
2. To select the toasting mode ⎍, press the mode button until ⎍ appears on the display. Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times. (Fig. 4)
3. Select the desired browning setting. (Fig. 5)

Select a low setting for lightly toasted bread and a high setting for darkly toasted bread.

- Press the - button once or several times to select a lower setting for lighter toast.
- Press the + button once or several times to select a higher setting for darker toast.

◗ The display shows the selected setting.

4 Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 6)
The toasting lever only stays down if the appliance is connected to the mains.

The metal parts of the toaster become hot during toasting. Do not touch them.

- The stop button lights up.
- The display shows the toasting time and starts to count down. The last minute is displayed in seconds (Fig. 7).

Note: You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the STOP button on top of the toaster (Fig. 8).

5 If required, you can adjust the browning setting during toasting (Fig. 9)
During toasting, you can press the + button to get darker toast or the - button to get lighter toast.
- The toasting time and browning setting are adjusted on the display.

Note: When you select a lower setting for lighter toast, the toast may pop up immediately because the desired browning level has already been reached.

6 When the toast is ready, you hear a beep, the display flashes a few times and the bread pops up.

7 Remove the toasted bread. To remove smaller items, move the toasting lever upwards a little further (Fig. 10).

Note: If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

Toasting frozen bread

1 To select the defrosting mode, press the mode button. (Fig. 11)
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.

2 Select the desired browning setting and push down the toasting lever to switch on the appliance (see section 'Toasting bread').

Reheating toasted bread

1 To select the reheating mode, press the mode button. (Fig. 12)
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.

2 Push down the toasting lever to switch on the appliance.

Note: You cannot adjust the browning setting. This mode operates at a fixed setting for an optimal result.

Toasting one side only

Ideal for toasting bagels and baguettes.

1 Half the bagel or baguette lengthwise and shorten the baguette to a length of max. 13cm.

2 Put the bread in the toaster with the side to be toasted facing the front of the toaster. (Fig. 13)

3 To select the one-sided toasting mode, press the mode button. (Fig. 14)
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.

4 Select the desired browning setting and push down the toasting lever to switch on the appliance (see section 'Toasting bread').

Warming up rolls and croissants

1 Push the warming rack lever down to unfold the warming rack (Fig. 15).

Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always unfold the warming rack to avoid damage to the toaster.

2 Put the rolls or croissants on top of the warming rack.
Do not warm up more than 2 items at a time.

3 To select the warming mode, press the mode button. (Fig. 16)
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.

4 Push down the toasting lever to switch on the appliance.

Note: You cannot adjust the browning setting. This mode operates at a fixed setting for an optimal result.

Note: If you want even warmer rolls or croissants, turn them over and push down the toasting lever again.

Sleep mode

If the toaster has not been used for 5 minutes, it goes into sleep mode automatically. Press any button to reactivate the toaster.

Cleaning

Never immerse the appliance in water.

1 Unplug the appliance.

2 Let the appliance cool down.

3 Clean the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.

4 Clean the display with a dry cloth without exerting any pressure.

5 Slide the crumb tray out of the appliance to remove crumbs (Fig. 17).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 18).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The toaster does not work.	Make sure the plug is properly inserted into the wall socket.
	Perhaps the sleep mode is active. Press any button to deactivate the sleep mode.
	Perhaps the electronic system of the toaster is defective. Have the toaster examined and repaired or replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.
Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements when you remove the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	You have chosen a too high setting for the type of bread inserted. Press the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
One side of the bread is not toasted.	You have selected the one-side toasting mode. To toast the other side as well, put the bread in the slot with the untoasted side facing the front of the toaster. Then follow the instruction in section 'Toasting one side only'.
I cannot change the browning level when I use the warming mode or reheat mode.	To warm up rolls and croissants and to reheat toasted bread, the toaster operates at fixed settings to ensure an optimal end result.
Only one side of my roll or croissant is warm.	On the warming rack, only one side of the roll or croissant is warmed. Turn your roll or croissant and warm it up again. Follow the instructions in 'Warming up rolls and croissants'.
The display of the toaster continues to flash or remains on.	Remove the plug from the wall socket and then reinsert it. If the display continues to flash, the electronic system is probably defective. In this case, have the toaster examined and repaired or replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

A Стойка за затопляне
B Бутон за спиране
C Пусков лост
D Дисплей
E Индикация за настройката за запичане
F Тавичка за трохи
G Регулиране на степента на изпичане (+ и -)
H Бутон за режим (за избор на различни функции)
1 Нормално препичане
2 Размразяване и препичане
3 Едностранно препичане (идеално за геврeци и франзели)
4 Претопляне
5 Затопляне на кифли и кроасани
I Лост на стойката за затопляне

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- В тостера не бива да се поставят продукти с прекалено големи размери и опаковки с метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с физичиска, сетивна или умствена недостатъчност, а също и от лица без опит и познания, вкл. деца, ако са оставени без надзор и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Следете деца да не играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- За да се избегне евентуална опасност, този уред не бива никога да се свързва към таймерен ключ.
- Не използвайте уреда под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.
- Не слагайте нищо върху тостера, когато уредът е включен или когато е още горещ, тъй като това може да доведе до повреда или пожар.

- За да избегнете опасност от пожар, изчиствайте често трохите от тавичката. Внимавайте тавичката за трохи да е правилно поставена.
- Изключете незабавно тостера, ако се забележи огън или дим.
- Уредът е предназначен само за печене на хляб. Не слагайте други продукти в уреда, тъй като това може да доведе до възникване на опасни ситуации.

Внимание

- Не оставяйте захранващия шнур да виси през ръба на масата или стойката, на която е поставен уредът.
- Избягвайте да докосвате металните части на тостера, тъй като те се нагорещяват много по време на печене. Можете да докосвате само средствата за управление и да повдигате уреда с хващане на дръжките.
- Не слагайте тостера върху гореща повърхност.
- Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения. Той не е предназначен за промишлени и търговски цели.
- Ако в тостера заседне филия хляб, изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно, преди да се опитате да извадите хляба. Не използвайте нож или остър инструмент, тъй като така можете да повредите нагревателните елементи.
- Стойката за затопляне е предвидена само за затопляне на кифлички или кроасани. Не слагайте никакви други продукти на стойката за затопляне, тъй като това може да доведе до опасна ситуация.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

1. **Махнете всички лепенки и избършете корпуса на тостера с влажна кърпа.**
2. **Поставете тостера в добре проветрявано помещение и изберете най-високото положение на запичане.**
3. **Оставете тостера да извърши няколко цикъла на препичане, без да има хляб в него.**

Така ще изгори всичкият прах, който може да се е натрупал по нагревателните елементи, и ще се предотвратят неприятни миризми при препичането на хляб.

Използване на уреда

Никога не оставяйте тостера без надзор, докато работи.

1. **За да регулирате дължината на кабела, навийте част от него около скобите в основата на уреда (фиг. 2).**
2. **Уредът да е поставен на стабилна и равна повърхност, далече от пердета и други запалими материали.**
3. **Включете щепсела в контакта.**

Препичане на хляб

1. **Поставете една или две филийки в тостера (фиг. 3).**
2. **За да изберете режима на препичане ⩍, натиснете режима за режим, докато на дисплея не се появи ⩍. В зависимост от избрания преди това режим, трябва да натискате бутона за режим един път или няколко пъти. (фиг. 4)**

3 Изберете желана настройка за препичане. (фиг. 5)

Изберете ниска настройка за леко препечен хляб и висока - за силно препечен.

- Натиснете бутона - един или повече пъти, за да изберете по-ниска настройка за по-леко препичане.
- Натиснете бутона + един или повече пъти, за да изберете по-висока настройка за по-силно препичане.

◗ Дисплеят показва избраната настройка.

4 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда. (фиг. 6)

Лостът на тостера остава в долно положение, ако уредът е включен в електрическата мрежа.

Металните части на тостера се нагорещяват по време на печене. Не се допирайте до тях.

◗ Светва бутонът за спиране.

◗ Дисплеят показва времето на препичане и започва обратно отброяване. Последната минута се показва в секунди (фиг. 7).

Забележка: Можете да спрете процеса на препичане и да изкарате хляба нагоре по всяко време с натискане на бутона СТОП отгоре на тостера (фиг. 8).

5 Ако е необходимо, можете да промените настройката за запичане по време на печене (фиг. 9).

По време на препичане можете да натиснете бутона +, за да получите по-препечен хляб или –, за да получите за по-леко препечен.

◗ На дисплея съответно се променят времето за препичане и настройката на запичане.

Забележка: Когато изберете по-ниска настройка за по-леко препичане, филийката може да изскочи веднага, защото желаното ниво на запичане вече е достигнато.

6 Когато препечената филийка е готова, дисплеят премигва няколко пъти и хлябът изскача.

7 Извадете препечения хляб. За изваждане на по-малки парчета преместете лоста за препичане още малко нагоре (фиг. 10).

Забележка: Ако в тостера заседне хляб, извадете щепсела от контакта, оставете уреда да изстине напълно и внимателно извадете хляба от тостера. Не използвайте нож или остър инструмент за целта и не докосвайте вътрешните метални части на тостера.

Печене на замразен хляб

1 За да изберете режим на размразяване ❄, натиснете бутона за режим. (фиг. 11)

В зависимост от избрания преди това режим, трябва да натискате бутона за режим един път или няколко пъти.

2 Изберете желаната настройка за запичане и натиснете надолу лоста за препичане, за да включите уреда (вж. раздела “Препичане на хляб”).

Подгряване на препечен хляб

1 За да изберете режим на претопляне ♨, натиснете бутона за режим. (фиг. 12)

В зависимост от избрания преди това режим, трябва да натискате бутона за режим един път или няколко пъти.

2 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда.

Забележка: Не можете да промените настройката за запичане. Този режим работи при фиксирана настройка за оптимален резултат.

Препичане само от едната страна

Идеално за препичане на гевреци и франзели.

1 Срежете геврека или франзелата наполовина надлъжно, а франзелата отрежете така, че да е с дължина най-много 13 см.

2 Сложете хляба в тостера, като страната за препичане да е обърната към лицето на тостера. (фиг. 13)

3 За да изберете режим на едностранно препичане, натиснете бутона за режим. (фиг. 14)

В зависимост от избрания преди това режим, трябва да натискате бутона за режим един път или няколко пъти.

4 Изберете желаната настройка за запичане и натиснете надолу лоста за препичане, за да включите уреда (вж. раздела “Препичане на хляб”).

Затопляне на кифли и кроасани

1 Натиснете лоста на стойката за затопляне надолу, за да я разгънете (фиг. 15).

Никога не слагайте кифлите да се стоплят направо върху него. Винаги разгъвайте стойката за затопляне, за да избегнете повреда на тостера.

2 Сложете кифлите или кроасаните върху стойката за затопляне.

Не затопляйте по повече от 2 броя наведнъж.

3 За да изберете режим на затопляне, натиснете бутона за режим. (фиг. 16)

В зависимост от избрания преди това режим, трябва да натискате бутона за режим един път или няколко пъти.

4 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда.

Забележка: Не можете да промените настройката за запичане. Този режим работи при фиксирана настройка за оптимален резултат.

Забележка: Ако искате по-топли кифли или кроасани, обърнете ги и натиснете лоста за препичане отново.

Спящ режим

Ако тостерът не се използва в продължение на 5 минути, той преминава в спящ режим. За да активирате отново тостера, натиснете произволен бутон.

Почистване

Никога не потапяйте уреда във вода.

1 Изключете уреда от контакта.

2 Оставете уреда да изстине.

3 Почиствайте уреда с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

4 Почиствайте дисплея със суха кърпа, без да прилагате натиск.

5 За да почистите трохите, издърпайте тавичката за трохи от уреда (фиг. 17).

Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 18).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Решение
Тостерът не работи.	Проверете дали щепселът е включен както трябва в контакта.
	Може би е активен режимът на заспиване. За да го деактивирате, натиснете кой да е бутон.
	Може би електронната система на тостера е дефектна. Занесете тостера за преглед и ремонт или смяна във Philips или в сервиз, упълномощен от Philips.
В уреда има заседнал хляб.	Изключете уреда и го оставете да изстине. Извадете внимателно филийката или филийките от тостера. Внимавайте да не повредите нагревателните елементи, когато изваждате филийката или филийките хляб. Никога не използвайте метален предмет за тази цел.
Препечената филийка е прекалено тъмна / прекалено светла.	Изберете следващия път по-ниска настройка, ако филийката е прекалено тъмна, и по-висока настройка - ако филийката е прекалено светла.
От тостера излиза дим.	Избрали сте прекалено висока настройка за сложения вид хляб. Натиснете бутона за спиране, за да спрете процеса на препичане.
Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел се повреди, трябва да се сменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне евентуална злополука.
Едната страна на хляба не е препечена.	Избрали сте режим на едностранно препичане. За да препечете и другата страна, сложете хляба в процепа с непрепечената страна обърната към лицето на тостера. След това следвайте инструкциите в раздела “Препичане само от едната страна”.

Проблем	Решение
Не мога да променя степента на препичане, когато използвам режим на затопляне или претопляне.	За затопляне на кифли и кроасани или претопляне на препечен хляб, тостерът работи при фиксирани настройки, за да осигури оптимален краен резултат.
Затоплена е само едната страна на кифлата или кроасана.	Върху стойката за затопляне се затопля само едната страна на кифлата или кроасана. Обърнете кифлата или кроасана и ги затоплете отново. Следвайте указанията в “Затопляне на кифли и кроасани”.
Дисплеят на тостера продължава да мига или остава да свети.	Извадете щепсела от контакта и го включете отново. Ако дисплеят продължи да мига, вероятно има дефект на електронната система. Ако случаят е такъв, занесете тостера за преглед и ремонт или смяна във Philips или в сервиз, упълномощен от Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

A Rozpékací držák
B Tlačítko stop
C Páčka topinkovače
D Displej
E Indikátor stupně zhnědnutí
F Zásuvka na drobky
G Regulátor zhnědnutí (+ a −)
H Tlačítko režimu (pro volbu různých funkcí)
1 Normální opékání
2 Rozmrazování a opékání
3 Opékání pouze z jedné strany (ideální pro bagely a bagety)
4 Opětovný ohřev
5 Rozpékání rohlíků a croissantů
I Páčka rozpékacího držáku

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Upozornění

- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Pokud by byl přístroj, síťový přívod nebo síťová zástrčka poškozeny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.
- Žádný předmět nepokládejte na přístroj, pokud je zapnutý nebo je stále horký. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, pravidelně čistěte zásuvku na drobky a kontrolujte, zda je řádně zasunuta.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Přístroj je určen pouze pro opékání chleba. Aby bylo používání přístroje bezpečné, nevkládejte do přístroje jiné potraviny.

Upozornění

- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Při provozu přístroje se nedotýkejte jeho kovových částí, protože jsou během opékání velmi horké. Dotýkejte se vždy pouze prvků, které jsou z plastických hmot, a zvedejte přístroj pouze za rukojeti.
- Topinkovač nestavte na horkou podložku.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Topinkovač je určen pouze k domácímu použití a je možné jej používat pouze uvnitř. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití.
- Pokud v topinkovači uvízne kousek pečiva, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý nástroj, abyste nepoškodili topná tělíska.
- Rozpékací držák lze použít pouze na rozpečení rohlíků nebo croissantů. Nepokládejte na něj jiné potraviny, mohlo by to být nebezpečné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

1. **Odstraňte z přístroje veškeré nálepky a povrch přístroje otřete navlhčeným hadříkem.**
2. **Umístěte topinkovač do dobře větrané místnosti a nastavte nejvyšší stupeň zhnědnutí.**
3. **Doporučujeme provést několik cyklů opékání bez vloženého pečiva.**

Tímto způsobem dojde ke spálení veškerého prachu, který mohl být usazen na topných tělískách, a zabrání se nepříjemnému zápachu během opékání.

Použití přístroje

Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.

1. **Délku síťové šňůry můžete upravit ovinutím její části kolem držáků ve spodní části přístroje (Obr. 2).**
2. **Postavte přístroj na stabilní a rovnou podložku, která je dostatečně vzdálena od záclon a jiných hořlavých materiálů.**
3. **Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.**

Opékání pečiva

1. **Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky pečiva (Obr. 3).**
2. **Vhodný režim opékání ∩ nastavíte stisknutím tlačítka režimu, až se na displeji zobrazí ∩. Podle předchozího zvoleného režimu je tlačítko třeba stisknout jednou nebo vícekrát. (Obr. 4)**
3. **Vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí. (Obr. 5)**

Nižší hodnoty zvolte pro světlejší topinky a vyšší hodnoty pro tmavší topinky.

- Podle potřeby stiskněte tlačítko – a nastavte nízkou hodnotu pro světlé topinky.
- Podle potřeby stiskněte tlačítko + a nastavte vyšší hodnotu pro tmavší topinky.

◗ **Na displeji se zobrazí zvolené nastavení.**

4 Stlačením páčky topinkovače dolů zapněte přístroj. (Obr. 6)
Páčka topinkovače zůstane v dolní poloze, pouze je-li přístroj připojen k síti.

Kovové části topinkovače se během opékání zahřívají. Proto se jich nedotýkejte.

- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop.
- Na displeji se zobrazí doba opékání a začne odpočítávání. Poslední minuta je zobrazována v sekundách (Obr. 7).

Poznámka: Proces opékání je možné kdykoli zastavit a nechat pečivo vysunout stisknutím tlačítka STOP na horní části topinkovače (Obr. 8).

5 Pokud je to potřeba, můžete stupeň zhnědnutí v průběhu opékání upravit (Obr. 9)
Během opékání můžete stisknutím tlačítka + nastavit tmavší topinky nebo tlačítkem – nastavit světlejší topinky.
- Doba opékání a nastavení zhnědnutí na displeji se automaticky přizpůsobí novému nastavení.

Poznámka: Když nastavíte nižší hodnotu pro světlejší topinky, může se stát, že dojde k okamžitému vysunutí topinky, neboť požadovaná úroveň už byla dosažena.

6 Když je topinka hotová, zazní zvukový signál, displej několikrát zabliká a pečivo se vysune.

7 Vyjměte opečené pečivo. Chcete-li vyjmout menší pečivo, posuňte páčku topinkovače více nahoru (Obr. 10).

Poznámka: Pokud pečivo uvízne v přístroji, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj a nedotýkejte se vnitřních kovových částí přístroje.

Opékání pečiva z mrazničky

1 Chcete-li nastavit režim rozmrazování, stiskněte tlačítko pro nastavení režimu. (Obr. 11)
Podle předchozího zvoleného režimu je tlačítko třeba stisknout jednou nebo vícekrát.

2 Nastavte požadovaný stupeň zhnědnutí a stlačením páčky topinkovače dolů zapněte přístroj (viz část ‚Opékání pečiva‘).

Ohřátí opékaného pečiva

1 Chcete-li nastavit režim opětovného ohřevu, stiskněte tlačítko pro nastavení režimu. (Obr. 12)
Podle předchozího zvoleného režimu je tlačítko třeba stisknout jednou nebo vícekrát.

2 Stlačením páčky topinkovače dolů zapněte přístroj.

Poznámka: Nelze nastavit stupeň zhnědnutí. Pro dosažení optimálních výsledků má tento režim předem dané nastavení.

Opékání pouze jedné strany

Ideální pro opékání bagelů a baget.

1 Bagelu nebo bagetu podélně rozpulte a zkraťte na délku nejvýše 13 cm.

2 Pečivo vložte do přístroje tak, aby strana, která má být opékána, směřovala k přední části topinkovače. (Obr. 13)

3 Opékání pouze z jedné strany nastavíte stisknutím tlačítka režimu. (Obr. 14)
Podle předchozího zvoleného režimu je tlačítko třeba stisknout jednou nebo vícekrát.

4 Nastavte požadovaný stupeň zhnědnutí a stlačením páčky topinkovače dolů zapněte přístroj (viz část ‚Opékání pečiva‘).

Rozpékání rohlíků a croissantů

1 Rozložte držák stisknutím páčky rozpékacího držáku směrem dolů (Obr. 15).

Nikdy nepokládejte pečivo určené k rozpečení přímo na horní stranu topinkovače. Vždy používejte rozpékací držák, aby nedošlo k poškození přístroje.

2 Položte rohlíky nebo croissanty na rozpékací držák.

Nerozpékejte více než 2 kusy pečiva současně.

3 Chcete-li nastavit režim rozpékání, tiskněte tlačítko pro nastavení režimu. (Obr. 16)

Podle předchozího zvoleného režimu je tlačítko třeba stisknout jednou nebo vícekrát.

4 Stlačením páčky topinkovače dolů zapněte přístroj.

Poznámka: Nelze nastavit stupeň zhnědnutí. Pro dosažení optimálních výsledků má tento režim předem dané nastavení.

Poznámka: Pokud si přejete rohlíky nebo croissanty rozpečenější, otočte je a znovu tlačte páčku topinkovače směrem dolů.

Úsporný režim

Není-li topinkovač používán po dobu 5 minut, automaticky přejde do úsporného režimu. Stisknutím libovolného tlačítka jej znovu aktivujete.

Čištění

Nikdy neponořujte přístroj do vody.

1 Odpojte přístroj ze sítě.

2 Nechte přístroj vychladnout.

3 Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní přípravky.

4 Displej čistěte suchým hadříkem. Netlačte.

5 Vysuňte zásuvku na drobky z přístroje a vyprázdněte ji (Obr. 17).

Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 18).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obrat'te na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Řešení
Topinkovač nefunguje.	Ujistěte se, že je zástrčka řádně zasunuta do síťové zásuvky.
	Možná je aktivní úsporný režim. Stisknutím libovolného tlačítka úsporný režim vypnete.
	Může být poškozen elektronický systém topinkovače. Nechte přístroj zkontrolovat a opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním centru společnosti Philips.
Pečivo uvízlo v přístroji.	Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Pak z topinkovače opatrně vyjměte kousky pečiva a dbejte přitom na to, abyste přitom nepoškodili topná tělíska. K této práci proto nikdy nepoužívejte kovové nástroje.
Topinky jsou příliš tmavé nebo světlé.	Pokud jsou topinky příliš tmavé, nastavte nižší úroveň, pokud jsou topinky příliš světlé, nastavte vyšší úroveň.
Z přístroje vystupuje kouř.	Patrně bylo pro dané pečivo nastaveno přílišné zhnědnutí. Přerušte opékání stisknutím tlačítka stop.
Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by se u přístroje poškodila síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
Jedna strana vloženého pečiva není opékána.	Vybrali jste režim opékání pouze z jedné strany. Chcete-li opéct i druhou stranu, vložte pečivo do topinkovače tak, aby neopečená strana směřovala k přední části topinkovače. Pak postupujte podle návodu v části ‚Opékání pouze jedné strany‘.
Nemohu nastavit úroveň zhnědnutí u režimu rozpékání nebo opětovného ohřevu.	Při rozpékání rohlíků a croissantů a při opětovném ohřevu opečeného pečiva topinkovač funguje s pevným nastavením pro dosažení optimálních výsledků.
Pouze jedna strana rohlíku nebo croissantu je horká.	Na rozpékacím držáku se rohlík či croissant rozpéká pouze z jedné strany. Otočte rohlík či croissant a znovu zapněte rozpékání. Postupujte podle návodu v části ‚Rozpékání rohlíků a croissantů‘.
Displej topinkovače stále bliká nebo svítí.	Odpojte zástrčku přístroje ze zásuvky a opět ji zapojte. Pokud displej stále bliká, pravděpodobně je poškozen elektronický systém. Nechte přístroj zkontrolovat a opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním centru společnosti Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

A Soojendusrest
B Stoppnupp
C Röstimishoob
D Ekraan
E Pruunistusastme näidik
F Purukandik
G Pruunistamisregulaator (+ ja -)
H Režiiminupp (erinevate funktsioonide valimiseks)
1 Röstimine
2 Sulatamine ja röstimine
3 Ühe külje röstimine (sobib rõnglite ja prantssaia röstimiseks)
4 Ülessoojendamine
5 Saiakeste ja sarvesaiade soojendamine
I Soojendusresti hoob

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Röstrisse ei tohi panna ülemõõdulisi ega metallfooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus

- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohalik võrgupinge vastab seadme nimipingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle juhe, toitepistik või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Hoidke toitejuhe tulistest pindadest eemal.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ohtlike olukordade vältimiseks ärge seda seadet kunagi viitelülitiga ühendage.
- Ärge kasutage seadet kardinate või muude kergesti süttivate materjalide all ega läheduses ega seinakappide all, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Ärge pange midagi sisselülitatud või veel kuuma röstri peale, sest see võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.
- Tuleohu vältimiseks tuleks sageli leivapuru kandikult eemaldada. Kontrollige, et purukandik oleks korralikult paigas.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Seade on mõeldud ainult leivatoodete röstimiseks. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge pange seadmesse muid toiduaineid.

Ettevaatust

- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Hoiduge puudutamast seadme metallosi, sest need lähevad röstimise ajal väga tuliseks. Katsuda tohib ainult juhtseadmeid ja tõsta käepidemetest.
- Ärge pange röstrit tulisele pinnale.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- See röster on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks ja seda tohib kasutada ainult siseruumides. Seade ei ole ette nähtud kommerts- või tööstuslikuks kasutamiseks.
- Kui viil on röstrisse kinni jäänud, lülitage seade välja ja laske jahtuda, enne kui üritate viilu välja võtta. Ärge kasutage viilu eemaldamiseks nuga või muid teravaid esemeid, sest nii võite seadme soojuselemente vigastada.
- Soojendusrest on mõeldud ainult saiakeste või sarvesaiade soojendamiseks. Ärge pange muid toiduaineid soojendusraamile, nii võite põhjustada ohtlikke olukordi.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Enne esimest kasutamist

1. **Eemaldage kõik kleepsud ja pühkige röster niiske lapiga üle.**
2. **Viige röster korralikult õhutatud ruumi ja valige kõrgeim pruunistusaste.**
3. **Laske röstril läbi teha mõned röstimistsüklid ilma leivaviiluta.**

See põletab ära tolmu, mis võib olla kuumutuselementidesse kogunenud ja hoiab ära ebameeldiva lõhna röstimisel.

Seadme kasutamine

Ärge jätke töötavat röstrit järelevalveta.

1. **Toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerimiseks kerige osa sellest ümber röstri alusel olevate klambrite (Jn 2).**
2. **Paigutage seade tasasele ja ühtlasele pinnale, eemale kardinatest ja muudest kergesti süttivatest materjalidest.**
3. **Sisestage pistik pistikupessa.**

Leiva röstimine

1. **Pange röstrisse üks või kaks viilu (Jn 3).**
2. **Röstimisrežiimi ∩ valimiseks vajutage režiiminuppu, kuni ekraanile ilmub ∩. Olenevalt varem valitud režiimist peate nuppu vajutama üks kord või korduvalt. (Jn 4)**
3. **Valige soovitud pruunistusaste. (Jn 5)**

Valige madal temperatuur kergelt röstitud leiva ja kõrge temperatuur tumedalt röstitud leiva saamiseks.

- Vajutage nuppu - üks kord või korduvalt, et valida madalam aste kergema rösti jaoks.
- Vajutage nuppu + üks kord või korduvalt, et valida kõrgem aste tumedama rösti jaoks.

◗ **Valitud aste kuvatakse ekraanile.**

4 Seadme käivitamiseks vajutage röstimishoob alla. (Jn 6)
Röstimishoob jääb alla ainult siis, kui seade on elektrivõrku ühendatud.

Röstri metallosad lähevad röstimise ajal kuumaks. Ärge neid katsuge.

- Stoppnupu tuli süttib.
- Ekraanil on näha röstimise aeg ja algab minutite mahalugemine. Viimane minut kuvatakse sekundites (Jn 7).

Märkus. Röstri ülaosas olevale stoppnupule vajutades saate röstimise igal ajal peatada ja leiva üles tõsta (Jn 8).

5 Vajadusel saate pruunistusastet röstimise ajal muuta (Jn 9)
Röstimise ajal võite tumedama rösti saamiseks vajutada nuppu + või heledama rösti saamiseks nuppu -.

- Ekraanil kuvatav röstimise aeg ja pruunistusaste muutub.

Märkus. Kui valite heledama rösti saamiseks madalama astme, võib leivaviil kohe üles hüpata, kuna soovitud pruunistusaste on juba saavutatud.

6 Kui leivaviil on röstitud, kuulete helisignaali, ekraan vilgub mõne korra ja leivaviil hüppab üles.

7 Võtke röstitud leib välja. Väiksemate viilude väljavõtmiseks tõstke röstimishooba natuke kõrgemale (Jn 10).

Märkus. Juhul, kui leib jääb röstrisse kinni, tõmmake pistik seinakontaktist välja, laske seadmel täielikult maha jahtuda ja seejärel eemaldage leib ettevaatlikult röstrist. Ärge tarvitage selleks nuge või teisi teravaid metallriistasid ega puudutage röstri sisemisi metallosasid.

Külmutatud leiva röstimine

1 Sulatamisrežiimi valimiseks vajutage režiiminuppu. (Jn 11)
Olenevalt varem valitud režiimist peate nuppu vajutama üks kord või korduvalt.

2 Valige soovitud pruunistusaste ja vajutage röstimishoob seadme käivitamiseks alla (vt lõiku „Leiva röstimine”).

Röstitud leiva ülessoojendamine

1 Ülessoojendamisrežiimi valimiseks vajutage režiiminuppu. (Jn 12)
Olenevalt varem valitud režiimist peate nuppu vajutama üks kord või korduvalt.

2 Seadme käivitamiseks vajutage röstimishoob alla.

Märkus. Pruunistusastet ei saa muuta. See režiim töötab kindlaksmääratud seadistusega, et saavutada optimaalne tulemus.

Ainult ühe külje röstimine

Sobib rõnglite ja prantssaiade röstimiseks.

1 Lõigake rõngel või prantssai pikuti pooleks ning lõigake prantssai maksimaalselt 13 cm pikkusteks tükkideks.

2 Pange leib röstrisse nii, et röstitav pind jääks röstri esikülje poole. (Jn 13)

3 Ühe külje röstimise režiimi valimiseks vajutage režiiminuppu. (Jn 14)
Olenevalt varem valitud režiimist peate nuppu vajutama üks kord või korduvalt.

4 Valige soovitud pruunistusaste ja vajutage röstimishoob seadme käivitamiseks alla (vt lõiku „Leiva röstimine”).

Saiakeste ja sarvesaiade soojendamine

1 Vajutage soojendusraami lahtitõmbamiseks soojendusraami kangike alla (Jn 15).

Ärge kunagi pange saiakesi soojendamiseks otse röstri peale. Röstri kahjustamise vältimiseks tõmmake alati soojendusrest lahti.

2 Pange saiakesed ja sarvesaiakesed soojendusraamile.
Ärge soojendage rohkem kui kahte saiakest korraga.

3 Soojendamisrežiimi valimiseks vajutage režiiminuppu. (Jn 16)
Olenevalt varem valitud režiimist peate nuppu vajutama üks kord või korduvalt.

4 Seadme käivitamiseks vajutage röstimishoob alla.

Märkus. Pruunistusastet ei saa muuta. See režiim töötab kindlaksmääratud seadistusega, et saavutada optimaalne tulemus.

Märkus. Kui soovite veelgi soojemaid saiakesi või sarvesaiakesi, pöörake nad ümber ja vajutage röstimishoob taas alla.

Puhkerežiim

Kui röstrit ei ole 5 minutit kasutatud, lülitub see automaatselt puhkerežiimile. Röstri uuesti aktiveerimiseks vajutage ükskõik millist nuppu.

Puhastamine

Ärge kunagi kastke seadet vette.

1 Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.

2 Laske seadmel jahtuda.

3 Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

4 Puhastage ekraani õrnalt kuiva lapiga.

5 Puru eemaldamiseks tõmmake purukandik seadmest välja (Jn 17).

Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ega raputage seda.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 18).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui teil ei õnnestu probleemi alloleva teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Lahendus
Röster ei tööta.	Veenduge, et seadme pistik oleks korralikult seinakontakti sisestatud.
	Röster võib olla puhkerežiimil. Vajutage režiimi lõpetamiseks ükskõik millist nuppu.
	Röstri elektroonikasüsteem võib olla rikkis. Laske röster Philipsis või Philipsi volitatud hoolduskeskuses üle vaadata ja parandada või välja vahetada.
Leib jääb seadmesse kinni.	Võtke seadme pistik seinakontaktist välja ja laske tal jahtuda. Eemaldage viil või viilud ettevaatlikult röstrist. Olge hoolikas, et te viilude eemaldamisel ei kahjustaks kütteelemente. Ärge kunagi kasutage selleks metallesemeid.
Röstitud leib on liiga kõrbenud või liiga hele.	Kui röst oli liiga tume, valige järgmine kord madalam aste, ning kõrgem, kui röst oli liiga hele.
Röstrist tuleb suitsu.	Olete röstitavale leivaviilule valinud liiga kõrgetemperatuurilise seadistuse. Vajutage STOP-nupule röstimise peatamiseks.
Toitejuhe on kahjustatud.	Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle ohtlike olukordade ärahoidmiseks uue vastu vahetama firmas Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omav isik.
Leiva üks külg on röstimata.	Olete valinud ühe külje röstimise režiimi. Leiva teise külje röstimiseks asetage see röstrisse nii, et röstimata külg jääb röstri esiosa poole. Seejärel järgige lõigus „Ainult ühe külje röstimine" toodud juhiseid.
Pruunistusastet ei saa soojendamis- või ülessoojendamisrežiimis muuta.	Saiakeste ja sarvesaiade soojendamisel ja röstitud leiva ülessoojendamisel töötab röster kindlaksmääratud seadistusega, et tagada optimaalne tulemus.
Ainult üks saiakese või sarvesaia pool on soe.	Soojendusrestil soojendatakse saiakest või sarvesaia vaid ühelt küljelt. Pöörake saiake või sarvesai ümber ja soojendage veel kord. Järgige lõigus „Saiakeste ja sarvesaiade soojendamine" toodud juhiseid.
Röstri ekraan jätkab vilkumist või ei lülitu välja.	Eemaldage pistik seinakontaktist ja ühendage seejärel uuesti. Kui ekraan jätkuvalt vilgub, on elektroonikasüsteem ilmselt rikkis. Sellisel juhul laske röster Philipsis või Philipsi volitatud hoolduskeskuses üle vaadata ja parandada või välja vahetada.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

A Rešetka za zagrijavanje
B Gumb zaustavljanje
C Ručica za tostiranje
D Zaslon
E Indikator postavke prepečenosti
F Ladica za mrvice
G Regulator prepečenosti (+ i -)
H Gumb za način rada (za odabir raznih funkcija)
1 Uobičajeno tostiranje
2 Odmrzavanje i tostiranje
3 Opcija tostiranja s jedne strane (idealno za žemlje i francuska peciva)
4 Podgrijavanje
5 Zagrijavanje peciva i kroasana
I Ručica rešetke za zagrijavanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nemojte nikada spajati na prekidač kojim upravlja mjerač vremena.
- Nemojte koristiti aparat ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i ispod zidnih ormarića jer to može uzrokovati požar.
- Nemojte ništa postavljati na vrh tostera kada je toster uključen ili dok je još vruć jer to može uzrokovati oštećenje ili požar.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, redovito praznite ladicu s mrvicama kruha. Pazite da ladica bude ispravno postavljena.
- Ako primijetite vatru ili dim, odmah izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Aparat je namijenjen samo tostiranju kruha. Nemojte stavljati nikakve druge sastojke u aparat jer je to opasno.

Oprez

- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Nemojte dodirivati metalne dijelove tostera jer se jako zagriju tijekom tostiranja. Dodirujte samo upravljačke gumbe i podižite aparat držeći ručice.
- Toster nemojte stavljati na vruće površine.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Toster je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu i može se koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi.
- Ako kriška kruha zapne u tosteru, isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije vađenja kruha. Nemojte koristiti nož ili slične oštre predmete jer to može oštetiti grijaće elemente.
- Rešetka za zagrijavanje namijenjena je isključivo zagrijavanju peciva i kroasana. Ne stavljajte nikakve druge sastojke na rešetku jer je to opasno.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Prije prvog korištenja

1 Uklonite sve naljepnice i obrišite kućište tostera vlažnom tkaninom.

2 Toster smjestite u prostoriju s dobrom ventilacijom i odaberite najvišu postavku prepečenosti.

3 Ostavite toster da odradi nekoliko ciklusa tostiranja bez kruha.

Tako će izgorjeti prašina koja se nakupila na grijaćim elementima i spriječit će se neugodni mirisi prilikom tostiranja.

Korištenje aparata

Toster nikad ne smije raditi bez nadzora.

1 Duljinu kabela možete prilagoditi tako da ga djelomično omotate oko držača na donjem dijelu aparata (Sl. 2).

2 Postavite aparat na stabilnu ravnu površinu te podalje od zavjesa ili drugih lako zapaljivih materijala.

3 Utikač ukopčajte u zidnu utičnicu.

Tostiranje kruha

1 Stavite jednu ili dvije kriške kruha u toster (Sl. 3).

2 Za odabir načina tostiranja pritišćite gumb za način rada dok se na zaslonu ne prikaže . Ovisno o prethodno odabranom načinu rada, gumb za način rada trebate pritisnuti jednom ili nekoliko puta. (Sl. 4)

3 Odaberite željenu razinu prepečenosti. (Sl. 5)

Odaberite nisku postavku za blago prepečeni kruh ili visoku postavku za jače prepečeni kruh.

- Jednom ili nekoliko puta pritisnite gumb - kako biste odabrali nižu postavku za slabije prepečen tost.
- Jednom ili nekoliko puta pritisnite gumb - kako biste odabrali višu postavku za jače prepečen tost.

◗ Na zaslonu se prikazuje odabrana postavka.

4 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat. (Sl. 6)
Ručica za tostiranje ostaje dolje samo ako je aparat priključen na mrežno napajanje.

Metalni dijelovi tostera će postati vrući tijekom tostiranja. Nemojte ih dodirivati.

- Gumb za zaustavljanje će se upaliti.
- Na zaslonu se prikazuje vrijeme tostiranja i odbrojavanje započinje. Posljednja minuta prikazuje se u sekundama (Sl. 7).

Napomena: Tostiranje možete zaustaviti i izvaditi kruh u bilo koje vrijeme pritiskom gumba za zaustavljanje na vrhu tostera (Sl. 8).

5 Ako je potrebno, postavku prepečenosti možete prilagoditi tijekom tostiranja (Sl. 9)
Tijekom tostiranja možete pritisnuti gumb + za jače prepečen tost ili gumb - za slabije prepečen tost.

- Vrijeme tostiranja i postavka prepečenosti prilagođavaju se na zaslonu.

Napomena: Kada odaberete nižu postavku za slabije prepečen tost, tost može odmah iskočiti jer je željena razina prepečenosti već dosegnuta.

6 Kada tost bude spreman, čut ćete zvučni signal, zaslon će nekoliko puta zatreperiti i kruh će iskočiti.

7 Izvadite tostirani kruh. Za vađenje manjih komada pomaknite ručicu za tostiranje još malo prema gore (Sl. 10).

Napomena: Ako kruh zapne u tosteru, izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice, ostavite aparat da se potpuno ohladi i pažljivo izvadite kruh iz tostera. Pritom nemojte koristiti nož ili sličan oštri metalni predmet i ne dodirujte unutarnje metalne dijelove tostera.

Tostiranje zamrznutog kruha

1 Za odabir načina rada odmrzavanja pritisnite gumb za način rada. (Sl. 11)
Ovisno o prethodno odabranom načinu rada, gumb za način rada pritisnite jednom ili nekoliko puta.

2 Odaberite željenu postavku prepečenosti i ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat (pogledajte odjeljak “Tostiranje kruha”).

Podgrijavanje kruha

1 Za odabir načina rada podgrijavanja pritisnite gumb za način rada. (Sl. 12)
Ovisno o prethodno odabranom načinu rada, gumb za način rada pritisnite jednom ili nekoliko puta.

2 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat.

Napomena: Ne možete prilagoditi postavku prepečenosti. Ovaj način rada radi s fiksnom postavkom kako bi se postigli optimalni rezultati.

Tostiranje samo jedne strane kruha

Idealno za tostiranje žemlji i francuskog peciva.

1 Prepolovite žemlju ili francusko pecivo po duljini i skratite ga na najviše 13 cm duljine.

2 Stavite kruh u toster tako da je strana koju želite tostirati okrenuta prema prednjoj strani tostera. (Sl. 13)

3 Za odabir načina rada za tostiranje samo jedne strane kruha, pritisnite gumb za način rada. (Sl. 14)
Ovisno o prethodno odabranom načinu rada, gumb za način rada pritisnite jednom ili nekoliko puta.

4 Odaberite željenu postavku prepečenosti i ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat (pogledajte odjeljak “Tostiranje kruha”).

Zagrijavanje peciva i kroasana

1 Pritisnite ručicu držača za kruh prema dolje kako biste izvadili držače (Sl. 15).

Peciva koja želite zagrijati nikada nemojte stavljati izravno na vrh tostera. Obavezno rasklopite rešetku za zagrijavanje kako se toster ne bi oštetio.

2 Stavite peciva ili kroasane na vrh držača.
Ne zagrijavajte više od 2 peciva istodobno.

3 Za odabir načina rada zagrijavanja pritisnite gumb za način rada. (Sl. 16)
Ovisno o prethodno odabranom načinu rada, gumb za način rada pritisnite jednom ili nekoliko puta.

4 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat.

Napomena: Ne možete prilagoditi postavku prepečenosti. Ovaj način rada radi s fiksnom postavkom kako bi se postigli optimalni rezultati.

Napomena: Ako želite dodatno zagrijati peciva ili kroasane, okrenite ih i ponovo gurnite ručicu za tostiranje prema dolje.

Stanje mirovanja

Ako se toster ne koristi 5 minuta, automatski će prijeći u stanje mirovanja. Za ponovnu aktivaciju tostera pritisnite bilo koji gumb.

Čišćenje

Nikad ne uranjajte aparat u vodu.

1 Iskopčajte aparat.

2 Pustite da se aparat ohladi.

3 Očistite aparat vlažnom tkaninom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

4 Zaslon očistite suhom krpom i pritom ga nemojte jako pritiskati.

5 Izvucite ladicu za mrvice iz aparata kako biste uklonili mrvice (Sl. 17).

Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 18).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Rješenje
Toster ne radi.	Provjerite je li utikač ispravno utaknut u zidnu utičnicu.
	Možda je aktivno stanje mirovanja. Pritisnite bilo koji gumb kako biste deaktivirali stanje mirovanja.
	Možda je elektronički sustav tostera u kvaru. Neka toster pregleda i popravi ili zamijeni tvrtka Philips ili servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips.
Kruh se zaglavio u tosteru.	Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite krišku ili kriške kruha iz tostera. Pazite da ne oštetite grijaće elemente prilikom vađenja kruha. Za tu svrhu nemojte nikada koristiti metalne objekte.
Tost je pretaman ili presvijetao.	Sljedeći put odaberite nižu postavku ako vam je tost pretaman ili višu postavku ako je presvijetao.
Iz tostera izlazi dim.	Izabrali ste previsoku postavku za tu vrstu kruha. Pritisnite gumb za zaustavljanje kako biste prekinuli tostiranje.
Kabel za napajanje je oštećen.	Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
Jedna strana kruha nije se tostirala.	Odabrali ste način rada za tostiranje jedne strane. Kako bi se i druga strana tostirala, kruh stavite u prorez tako da strana koja se nije tostirala bude okrenuta prema prednjoj strani tostera. Zatim slijedite upute u odjeljku "Tostiranje samo jedne strane kruha".
Ne mogu promijeniti razinu prepečenosti kada koristim način rada zagrijavanja ili podgrijavanja.	Za zagrijavanje peciva i kroasana i podgrijavanje tostiranog kruha, toster radi pri fiksnoj postavci kako bi se osigurali optimalni rezultati.
Samo jedna strana peciva ili kroasana je topla.	Na rešetki za zagrijavanje zagrijava se samo jedna strana peciva ili kroasana. Okrenite pecivo ili kroasan i ponovo ga zagrijte. Slijedite upute iz odjeljka "Zagrijavanje peciva i kroasana".
Zaslon tostera stalno treperi ili svijetli.	Iskopčajte utikač iz utičnice, a zatim ga ponovo ukopčajte. Ako zaslon nastavi treperiti, elektronički sustav vjerojatno je u kvaru. U tom slučaju, toster treba pregledati i popraviti ili zamijeniti tvrtka Philips ili servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözöljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

A Melegítőrács
B Stop gomb
C Pirítós kiemelő
D Kijelző
E Pirítási beállítás jelzőfényei
F Morzsatálca
G Pirításszabályozó (+ és -)
H Mód gomb gomb (a különböző funkciók beállításához)
1 Normál pirítás
2 Kiolvasztás és pirítás
3 Egyoldalas pirítás opció (bagel vagy bagett pirításához)
4 Felmelegítés
5 Kifli és zsemle melegítése
I Melegítőrács karja

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel, a hálózati csatlakozódugó, illetve a készülék hibás vagy sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.
- Ne működtesse a készüléket függöny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert ez tűzveszélyes lehet.
- Ne tegyen semmit a kenyérpirító tetejére, ha a készüléket bekapcsolta vagy még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.
- Tűz kockázatának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsatálcáról a morzsát. Vigyázzon, hogy a morzsatálcát jól tegye be.

- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- A készülék kizárólag kenyér pirítására szolgál. Ne tegyen más alapanyagot a készülékbe, mert veszélyes lehet.

Figyelmeztetés!

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Ne érjen a kenyérpirító fém részeihez, mert ezek pirítás közben nagyon felforrósodnak. Csak a szabályzórészeket érintse meg, és a készüléket a fogantyúknál fogva emelje fel.
- Ne helyezze a kenyérpirítót forró felületre.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- A kenyérpirító háztartási használatra készült, és csak beltéren használható. Nem használható kereskedelmi és ipari célokra.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpirítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehűlni. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a fűtőszálakat.
- A melegítőrács csak kifli és zsemle melegítésére szolgál. Ne tegyen semmilyen más alapanyagot a melegítőrácsra, mert ez veszélyt okozhat.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Teendők az első használat előtt

1 Távolítson el minden ráragasztott címkét, és törölje át a kenyérpirítót nedves ruhával.

2 A kenyérpirítót megfelelően szellőző helyiségben helyezze el, majd válassza a legmagasabb pirítási fokozatot.

3 Végezzen néhány pirítási ciklust a készülékkel, anélkül, hogy kenyérszeleteket helyezne bele.

Ez kiégeti a fűtőelemekre lerakódott port, és így kenyérpirítás közben később nem keletkezik kellemetlen szag.

A készülék használata

Működés közben soha ne hagyja a kenyérpirítót felügyelet nélkül.

1 A kábel hosszát megfelelő hosszúságúra állíthatja, ha egy részét felcsévéli a készülék talpazatán lévő kábeltartóra (ábra 2).

2 A készüléket helyezze biztonságos és egyenes felületre, távol függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól.

3 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.

Kenyér pirítása

1 Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pirítóba (ábra 3).

2 A pirítási üzemmód ⌒ kiválasztásához nyomja meg a Mód gomb gombot, amíg a ⌒ elem meg nem jelenik a képernyőn. Az, hogy hányszor kell megnyomnia a gombot, az előzőleg kiválasztott üzemmódtól függ. (ábra 4)

3 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást. (ábra 5)
Enyhén pirított kenyérhez válasszon alacsony fokozatot, sötétebbre pirításhoz pedig magasabbat.
- Ha enyhén pirított kenyeret szeretne, nyomja meg egyszer vagy többször a - gombot a fokozat csökkentéséhez.
- Ha sötétebbre pirított kenyeret szeretne, nyomja meg egyszer vagy többször a + gombot a fokozat növeléséhez.
◗ A kijelző megjeleníti a kiválasztott beállítást.

4 Kapcsolja be a készüléket a pirítóskiemelő lenyomásával. (ábra 6)
A pirítóskiemelő csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik.

Pirítás közben a pirító fémrészei felforrósodnak. Ne érintse meg őket.

◗ A Leállító gomb ekkor világít.
◗ A kijelző megmutatja a beállított időt és elkezdi a visszaszámlálást. Az utolsó perc elérésekor a visszaszámlálás másodpercekben történik (ábra 7).

Megjegyzés: A kenyérpirító tetején lévő STOP (Leállítás) gombbal bármikor leállíthatja a pirítási folyamatot, és kiveheti a kenyeret (ábra 8).

5 A pirítási beállítást szükség esetén pirítás közben is megváltoztathatja (ábra 9).
Az erősebb pirításhoz nyomja meg a + gombot, az enyhébb pirításhoz pedig a – gombot.
◗ A pirítási idő és a pirítási beállítás a kijelzőn módosítható.

Megjegyzés: Ha alacsonyabb pirítási fokozatot ad meg, előfordulhat, hogy a pirítós azonnal kiugrik, mert már elérte a kívánt pirítási fokozatot.

6 Ha a pirítós kész, a készülék sípol, a kijelző néhányszor felvillan, és a kenyér kiugrik a pirítóból.

7 Vegye ki a pirított kenyeret. A kisebb darabok kiemeléséhez mozdítsa a pirítóskiemelőt kicsit feljebb (ábra 10).

Megjegyzés: Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpirítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, hagyja a készüléket lehűlni, és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpirítóból. Ne használjon ehhez kést vagy éles eszközt, és ne érintse a kenyérpirító belső részeit.

Fagyasztott kenyér pirítása

1 A kiolvasztási üzemmód kiválasztásához nyomja meg a Mód gomb gombot. (ábra 11)
Az, hogy hányszor kell megnyomnia a gombot, az előzőleg kiválasztott üzemmódtól függ.

2 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást, majd nyomja le a pirítóskiemelőt a készülék bekapcsolásához (lásd a „Kenyér pirítása” című részt).

Pirított kenyér felmelegítése

1 A felmelegítési üzemmód kiválasztásához nyomja meg a Mód gomb gombot. (ábra 12)
Az, hogy hányszor kell megnyomnia a gombot, az előzőleg kiválasztott üzemmódtól függ.

2 Kapcsolja be a készüléket a pirítós kiemelő lenyomásával.

Megjegyzés: Ennél az üzemmódnál a pirítási beállítás nem módosítható. Az optimális eredmény elérése érdekében ez az üzemmód fix beállítással működik.

Csak egy oldal pirítása

Bagett pirítása esetén ideális.

1 Felezze meg a bagettet hosszában, és vágja fel legfeljebb 13 cm-es darabokra.

2 Tegye a kenyeret a pirítóba úgy, hogy a pirítandó oldala a pirító elülső része felé mutasson. (ábra 13)

3 Az egyoldalas pirítás üzemmód kiválasztásához nyomja meg a Mód gomb gombot. (ábra 14)

Az, hogy hányszor kell megnyomnia a gombot, az előzőleg kiválasztott üzemmódtól függ.

4 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást, majd nyomja le a pirítóskiemelőt a készülék bekapcsolásához (lásd a „Kenyér pirítása" című részt).

Kifli és zsemle melegítése

1 A melegítő rács felnyitásához nyomja le a melegítő rács karját (ábra 15).

Soha ne tegye a felmelegítendő zsemléket közvetlenül a pirító tetejére anélkül, hogy a melegítő rács ne lenne nyitva, mert a pirító megsérülhet.

2 Tegye a kifliket vagy zsemléket a melegítő rácsra.

Egyszerre legfeljebb 2 darabot melegítsen.

3 A melegítési üzemmód kiválasztásához nyomja meg a Mód gomb gombot. (ábra 16)

Az, hogy hányszor kell megnyomnia a gombot, az előzőleg kiválasztott üzemmódtól függ.

4 Kapcsolja be a készüléket a pirítóskiemelő lenyomásával.

Megjegyzés: Ennél az üzemmódnál a pirítási beállítás nem módosítható. Az optimális eredmény elérése érdekében ez az üzemmód fix beállítással működik.

Megjegyzés: Ha még jobban fel szeretné melegíteni a zsemléket vagy a kifliket, fordítsa meg őket, és nyomja le ismét a pirítóskiemelőt.

Alvó üzemmód

Ha 5 percig nem használja, a pirító automatikusan alvó üzemmódba vált. Újraindításhoz nyomja meg a készülék bármely gombját.

Tisztítás

Soha ne merítse a készüléket vízbe.

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

2 Hagyja lehűlni a készüléket.

3 A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súroló tisztítószereket.

4 A kijelzőt száraz ruhával tisztítsa meg, ügyelve rá, hogy ne fejtsen ki túl nagy nyomást.

5 A morzsa eltávolításához húzza ki a morzsatálcát a készülékből (ábra 17).

Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 18).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
Nem működik a kenyérpirító.	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a hálózati kábelt a konnektorba.
	Elképzelhető, hogy a pirító alvó üzemmódban van. Újraindításhoz nyomja meg a készülék bármely gombját.
	Elképzelhető, hogy a pirító elektronikus rendszere meghibásodott. Vizsgáltassa meg, és szükség esetén javíttassa meg vagy cseréltesse ki a készüléket egy Philips szaküzletben vagy valamelyik hivatalos Philips szakszervizben.
Beszorul a kenyér a készülékbe	Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, és hagyja lehűlni. Óvatosan húzza ki a kenyérszeletet vagy szeleteket a kenyérpirítóból. Vigyázzon, hogy a kenyérszeletek kihúzásakor a fűtőelemek ne sérüljenek meg. Soha ne használjon erre a célra fémtárgyat.
A pirított kenyér túl sötét/túl világos.	A következő alkalommal állítson be alacsonyabb fokozatot, amennyiben a pirítós túl sötét, illetve magasabb fokozatot, ha túl világos.
Füst jön ki a kenyérpirítóból.	Túl magas beállítást választott az adott kenyértípushoz. A pirítási folyamat leállításához nyomja meg a leállítógombot.
A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a készülék hálózati kábele meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
A kenyér egyik oldala nem pirult meg.	Megnyomta az egyoldalas pirítás gombot. Ha a másik oldalt is meg akarja pirítani, tegye a kenyeret a rekeszbe úgy, hogy a pirítatlan oldala a kenyérpirító elülső része felé mutasson. Ezután kövesse a „Csak egy oldal pirítása” c. rész útmutatásait.
Melegítési vagy újramelegítési üzemmódban nem lehet változtatni a pirítási szintet.	A zsemlék és kiflik melegítésére, valamint a pirított kenyér újramelegítésére szolgáló üzemmód az optimális eredmény elérése érdekében fix beállítással működik.
A kiflinek vagy a zsemlének csak az egyik oldala meleg.	A melegítőrács csak a kifli vagy a zsemle egyik oldalát melegíti meg. Fordítsa meg a kiflit vagy zsemlét, és melegítse fel újra, lásd a „Kifli és zsemle melegítése” c. rész útmutatásait.
A készülék kijelzője továbbra is villog, vagy bekapcsolva marad.	Húzza ki a dugaszt a fali aljzatból, majd csatlakoztassa újra. Ha a kijelző továbbra is villog, a készülék elektronikus rendszere valószínűleg meghibásodott. Ebben az esetben vizsgáltassa meg, és szükség esetén javíttassa meg vagy cseréltesse ki a készüléket egy Philips szaküzletben vagy valamelyik hivatalos Philips szakszervizben.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өніміңізді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

A Қызатын сөре
B Тоқтататын түйме
C Тостерлейтін рычаг
D Дисплей
E Қызарту бағдарламасының көрсеткіші
F Қоқымдар легені
G Қызартудың басқару құралдары (+ және -)
H Режим түймесі (әртүрлі функцияларды таңдауға арналған)
1 Нормалы тостерлеу
2 Мұздан ерітіп барып тостерлеу
3 Бір жақты қызарту (тоқаштар мен багеттер үшін ыңғайлы)
4 Қайта қыздыру
5 Тәтті нан және круассандарды қыздыру
I Қыздыратын сөре рычагы

Маңызды ақпарат

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті!

- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.
- Мөлшері тым үлкен тамақты немесе металды фольгадан жасалған орамасы бар тамақты тостерге салуға болмайды, себебі ол өрт немесе электр шогын туғызуы мүмкін.

Абайлаңыз!

- Құралды ток көзіне қоспас бұрын, төменгі жағында көрсетілген кернеу мөлшері қосылатын розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралмен қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips қызмет көрсету орталығында, Philips ұсынған қызмет көрсету орталығында немесе тиісті білімі бар мамандар алмастыру керек.
- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Қуат сымын ыстық беттерден аулақ ұстаңыз.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Құралды қадағалаусыз қосып қоюға болмайды.
- Қауіпті жағдай туғызбас үшін, бұл құралды таймер арқылы істетпеңіз.
- Құралды перделер немесе басқа тез жанып кететін заттарға жақын жерде немесе олардың астында, не болмаса қабырғаға ілулі тұрған жәшіктердің астында қолдануға болмайды, себебі бұл өрт төндіруі мүмкін.
- Тостер қосулы тұрғанда немесе ол әлі де болса қызып тұрғанда оның үстіне ештеңе қоймаңыз, себебі ол зақым тигізуі немесе өрт шалдыруы мүмкін.

- Қауіп-қатер мен оттан сақ болу үшін, қоқымдарды қоқымдарға арналған легеннен тазалап отырыңыз. Қоқымдарға арналған леген дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Егер тостерден от немесе түтін шыға бастаса, оны дереу тоқтан суырып тастаңыз.
- Құрал тек қана нанды тостерлеуге арналған. Басқа ешқандай затты құралға салмаңыз, себебі бұл зақым әкелетін жағдай туғызуы мүмкін.

Ескерту.

- Қуат сымы үстелдің немесе құрылғы қойылған беттің шетінен салбырап тұрмау керек.
- Жұмыс істеп тұрғанда қызып кететіндіктен, тостердің темір бөліктерін қолмен ұстауға болмайды. Тек басқару құралдарын ұстап, құралды тұтқаларынан ұстап көтеріңіз.
- Тостерді ыстық бетке қоюға болмайды.
- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Қолданып болған соң құралды міндетті түрде розеткадан ажыратыңыз.
- Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады. Оны коммерциялық немесе индустриялық мақсатпен қолдануға болмайды.
- Егер нан тостер ішінде кептеліп қалса, құралды өшіріп, әбден суығанша қалдырыңыз, тек содан соң нанды шығаруға тырысуыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, себебі олар ысыту элементтеріне зақым тигізуі мүмкін.
- Қыздыратын сөре тек тоқаштар мен круассандарды қыздыруға арналған. Басқа тағамдарды қыздыратын сөреге қоймаңыз, себебі бұл қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі тандағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Бірінші рет қолданар алдында

1 Барлық жабыстырылған стикерлерді алып тастап, дымқыл шүберекпен құралды сүртіп шығыңыз.

2 Тостерді жақсы желдетілетін бөлмеге қойып, ең жоғары қызарту бағдарламасын таңдаңыз.

3 Ішіне нан салмастан бірнеше қызарту процедурасын орындаңыз.

Бұл айламен сіз құралда жиналып қалуы мүмкін кез келген шаңды жандырып жіберіп, нанды тостерлегенде пайда болуы мүмкін жағымсыз иістен арыласыз.

Құралды пайдалану

Тостерді қадағалаусыз қолдануға болмайды.

1 Қуат сымының ұзындығын реттеу үшін, сымды құралдың түбіндегі қампсырмаларға орап қойыңыз (Сурет 2).

2 Құралды тегіс, жайлы бетке, перделерден және басқа жылдам жанып кетуі мүмкін материалдардан алшақтау жерге қойыңыз.

3 Штепсельдік ұшты қабырға розеткасына қосыңыз.

Нанды тостерлеу

1 Тостерге бір немесе екі нан тілімін салыңыз (Сурет 3).

2 ꓵ қызарту режимін таңдау үшін, дисплейде ꓵ көрсетілгенше режим түймесін басып тұрыңыз. Алдыңғы таңдалған режимге қарай, режим түймесін бір немесе бірнеше рет басу керек болуы мүмкін. (Сурет 4)

3 Өзіңізге керек күйдіретін деңгей бағдарламасын таңдаңыз. (Сурет 5)
Нанды сәл ғана қызарту үшін, төменгі бағдарламаны, ал қатты қызарту үшін жоғарғы бағдарламаны таңдаңыз.
- - түймесін бір немесе бірнеше рет басып, шағын ғана күйдірілген тост алу үшін төмен бағдарламаны таңдаңыз.
- + түймесін бір немесе бірнеше рет басып, қаттырақ күйдірілген тост алу үшін жоғары бағдарламаны таңдаңыз.
◗ Таңдалған бағдарлама дисплейде көрсетіледі.

4 Құралды іске қосу үшін, қызарту рычагын төмен түсіріңіз. (Сурет 6)
Рычаг құрал розеткаға қосулы болса ғана төмен басылып тұрады.

Тостер жасап жатқан уақытта тостердің метал бөлшектері қатты қызады. Оларды ұстап қалмау үшін байқап отыру керек.

◗ Тоқтату түймесінің жарығы қосылады.
◗ Дисплейде қызарту уақыты көрсетіліп, кері санала бастайды. Соңғы минут секундпен көрсетіледі (Сурет 7).

Ескерпте. Тостердің жоғарғы жағындағы «STOP» (Тоқтату) түймесін басу арқылы кез келген уақытта тостерді тоқтатып, нанды шығаруға болады (Сурет 8).

5 Қажет болса, қызарту кезінде бағдарламаны реттеуге болады (Сурет 9)
Қызарту кезінде, нанды қаттырақ қызарту үшін «+» түймесін, ал сәл ғана қызарту үшін «-» түймесін басыңыз.
◗ Тостерлейтін уақыт және күйдіру деңгей бағдарламасы дисплейде дұрысталады.

Ескерпте. Сәл ғана қызарту бағдарламасы таңдалған жағдайда, тост бірден көтеріліп шығуы мүмкін, себебі керекті қызарту деңгейіне жетті.

6 Тост дайын болғанда, сигнал беріліп, дисплей бірнеше рет жыпылықтайды және нан көтеріліп шығады.

7 Тостты шығарыңыз. Кішірек нан тілімдерін алу үшін, қызарту рычагын жоғарырақ көтеріңіз (Сурет 10).

Ескерпте. Егер нан тостер ішінде көп тұрып қалса, құралды өшіріп, әбден суығанша қалдырыңыз, тек содан соң нанды шығаруыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, себебі олар ысыту элементтеріне зақым тигізуі мүмкін.

Мұздатылған нанды тостерлеу

1 ❄ еріту режимін таңдау үшін, режим түймесін басыңыз. (Сурет 11)
Алдында қолданған режимге байланысты, түймені бір немесе бірнеше рет басуға тура келеді.

2 Қажетті қызарту бағдарламасын таңдаңыз да, қызарту рычагын төмен басып құралды қосыңыз. («Нанды қызарту» бөлімін қараңыз).

Тостерленген нанды қыздыру

1 қайта қыздыру режимін таңдау үшін, режим түймесін басыңыз. (Сурет 12)
Алдында қолданған режимге байланысты, түймені бір немесе бірнеше рет басуға тура келеді.

2 Құралды іске қосу үшін тостерлейтін рычагты басыңыз.

Ескерпте. Қызарту бағдарламасын реттеу мүмкін емес. Оңтайлы нәтиже беру үшін, бұл режим бекітілген бағдарламада жұмыс істейді.

Бір жағын ғана тостерлеу

Тоқаш пен Француз нанына (багет) өте жақсы.

1 Тоқашты немесе багетті ұзыннан екіге бөліп, багетті ұзындығы 13 сантиметрден аспайтындай етіп тураңыз.

2 Нанды күйдіргіңіз келген бетін тостердің алдына қаратып, тостерге салыңыз. (Сурет 13)

3 біржақты қызарту режимін таңдау үшін, режим түймесін басыңыз. (Сурет 14)
Алдында қолданған режимге байланысты, түймені бір немесе бірнеше рет басуға тура келеді.

4 Қажетті қызарту бағдарламасын таңдаңыз да, қызарту рычагын төмен басып құралды қосыңыз. («Нанды қызарту» бөлімін қараңыз).

Тәтті нан және круассандарды қыздыру

1 Қыздыратын сөрені ашу үшін, қыздыратын сөре рычагын төмен басыңыз (Сурет 15).

Тәтті нанды тікелей тостердің үстіне қойып қыздыруға болмайды. Тостерді зақымдап алмау үшін, әрдайым қыздыратын сөрені ашыңыз.

2 Тоқаштар мен круассандарды қыздыратын тіреудің үстіне қойыңыз.
2 тілімнен артық нан салуға болмайды.

3 қыздыру режимін таңдау үшін, режим түймесін басыңыз. (Сурет 16)
Алдында қолданған режимге байланысты, түймені бір немесе бірнеше рет басуға тура келеді.

4 Құралды іске қосу үшін, қызарту рычагын төмен түсіріңіз.

Ескертпе. Қызарту бағдарламасын реттеу мүмкін емес. Оңтайлы нәтиже беру үшін, бұл режим бекітілген бағдарламада жұмыс істейді.

Ескертпе. Тәтті нандар мен круассандарды бұдан да артық қыздыру керек болса, оларды аударып, қызарту рычагын тағы бір рет түсіріңіз.

Дем алу режимі

Егер тостер 5 минут бойы пайдаланылмай тұрса, ол автоматты түрде күту режиміне өтеді. Тостерді қайта іске қосу үшін, кез келген түймені басыңыз.

Тазалау

Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.

1 Құралды розеткадан ажыратыңыз.

2 Құралды суытып қойыңыз.

3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Қыратын тазалау құралдарын қолдануға болмайды.

4 Дисплейді тек кебу шүберекпен қатты баспай сүртіп алыңыз.

5 Құралдан қоқымдарды шығару үшін, қоқымдарға арналған науаны сырғытып шығарыңыз (Сурет 17).

Құралдың астын үстіне қаратып ұстауға болмайды, және қоқымдарды түсіру үшін сілкуге болмайды.

Қоршаған орта

- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, құралды күнделікті үй қоқысымен бірге тастамай, қайта өңдеу үшін жинап алатын жерге өткізіңіз. Солай қоршаған ортаны қорғауға септігіңізді тигізесіз (Сурет 18).

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер сізге ақпарат керек болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына өтіңіз немесе еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралды қолданғанда жиі кездесетін қиындықтар сипатталған. Мәселе төменде берілген ақпарат көмегімен шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Шешімі
Құрал жұмыс жасамайды.	Тоқ сымы қабырғадағы розеткаға қосылып тұрғандығын тексеріңіз.
	Күту режимі қосылған болуы мүмкін. Күту режимінен шығу үшін, кез келген түймені басыңыз.
	Тостердің электрондық жүйесі зақымданған болуы мүмкін. Құралды Philips компаниясының немесе оның өкілетті қызмет орталығында тексертіп, жөндетіп алыңыз.
Құралда нан көп уақытқа қалып қалған болар.	Құралды тоқтан суырып, суытыңыз. Жәймен кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алыңыз. Кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алып жатқанда қыздыратын элементтерге зақым келтірмеуге тырысыңыз. Бұл мақсатпен метал заттарды ешқашан қолданбаңыз.
Тост өте қара/ақ.	Нан қара болса төменгі реттеуді, ал ақ болса жоғары реттеуді таңдаңыз.
Тостерден түтін шығып жатыр.	Салынған нан түріне тиісті бағдарлама деңгейінен өте жоғары деңгейлі бағдарлама таңдаған боларсыз. Тостерлеу барысын тоқтату үшін, тоқтату түймесін басыңыз.
Тоқ сымы зақымдалған болар.	Егер осы құралдың тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.
Нанның бір жағы қызартылмайды.	Бір жақты қызарту режимі таңдалған. Екінші жағын да қызарту үшін, нанды қызартылмаған бетін құралдың алдыңғы жағына қаратып салыңыз. Содан кейін, «Тек бір жақты қызарту» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.

Мәселе	Шешімі
Күйдіру деңгейін қыздыру режимі және ысыту режимі жұмыс жасап жатқанда өзгерте алмай жатырмын.	Тәтті нандар мен круассандарды және қызартылған нанды қайта қыздыру үшін, тостер бекітілген бағдарламада істеп оңтайлы нәтиже береді.
Тоқаштың немесе круассанның тек бір жағы ғана қызды.	Қыздыратын сөреде тәтті нан немесе круассанның тек бір жағы қыздырылады. Екінші жағына аударып қайтадан қыздырыңыз. «Тәтті нан және круассандарды қыздыру» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.
Тостердің дисплейі жыпылықтап немесе жанып тұрады.	Штепсельдік ұшты қабырға розеткасынан шығарып, қайтадан жалғаңыз. Дисплей әлі де жыпылықтап тұрса, электрондық жүйе зақымданған болуы мүмкін. Бұндай жағдайда, құралды Philips компаниясының немесе оның өкілетті қызмет орталығында тексертіп, жөндетіп немесе ауыстырып алыңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į ,,Philips"! Norėdami naudotis visu ,,Philips" palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

A Šildymo grotelės
B Stabdymo mygtukas
C Skrudinimo svirtis
D Ekranas
E Skrudinimo nustatymo indikatorius
F Trupinių padėklas
G Skrudinimo valdikliai (+ ir -)
H Režimo mygtukas (pasirinkti skirtingas funkcijas)
1 Normalus skrudinimas
2 Atšaldymas ir skrudinimas
3 Vienpusio skrudinimo funkcija (ideali bandelėms ir batonams skrudinti)
4 Pakartotinis pašildymas
5 Bandelių ir raguolių šildymas
I Šildymo grotelių svirtis

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti ,,Philips" darbuotojai, ,,Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Norėdami išvengti pavojingos situacijos, šio prietaiso niekada nejunkite prie laikmačio jungiklio.
- Prietaiso nenaudokite arti užuolaidų arba kitų degių medžiagų arba po spintelėmis, nes tai gali sukelti gaisrą.
- Nieko nedėkite ant skrudintuvo viršaus, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis vis dar karštas, nes taip galima prietaisą pažeisti arba sukelti gaisrą.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai valykite trupinių padėklą. Įsitikinkite, kad padėklas tinkamai įstatytas.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Nedėkite į skrudintuvą jokių kitų produktų, nes tai kelia pavojų.

Įspėjimas

- Nepalikite maitinimo laido nukarusio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Nelieskite metalinių skrudintuvo dalių, nes skrudinimo metu jos labai įkaista. Lieskite tik valdiklius, o keldami prietaisą, imkite jį už rankenų.
- Nestatykite skrudintuvo ant karšto paviršiaus.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Skrudintuvas skirtas naudoti tik buityje ir gali būti naudojamas tik patalpoje. Jis neskirtas naudoti komerciniais ar pramoniniais tikslais.
- Jei duonos riekė įstrigo skrudintuvo viduje, prieš bandydami ją išimti, skrudintuvą atjunkite nuo tinklo ir palikite atvėsti. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio, nes taip galite sugadinti kaitinimo elementus.
- Šildymo grotelės skirtos tik bandelėms ar raguoliams šildyti. Ant šildymo grotelių nedėkite jokių kitų produktų, nes gali kilti pavojinga situacija.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš naudojant pirmą kartą

1 **Nuimkite lipdukus ir nušluostykite skrudintuvo paviršių drėgna šluoste.**

2 **Padėkite skrudintuvą tinkamai vėdinamame kambaryje ir pasirinkite didžiausią paskrudinimo nustatymą.**

3 **Leiskite skrudintuvui atlikti kelis skrudinimo ciklus be duonos.**

Tai sudegina bet kokias dulkes, susikaupusias ant kaitinimo elementų ir skrudinimo metu neleidžia atsirasti nemaloniems kvapams.

Prietaiso naudojimas

Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.

1 **Laido ilgį reguliuokite jo dalį apvyniodami apie laikiklius, esančius ant prietaiso pagrindo (Pav. 2).**

2 **Prietaisą pastatykite ant stabilaus ir plokščio paviršiaus, toliau nuo užuolaidų ar kitų lengvai užsidegančių medžiagų.**

3 **Įkiškite į maitinimo lizdą kištuką.**

Duonos skrudinimas

1 **Įdėkite į skrudintuvą vieną ar dvi riekeles duonos (Pav. 3).**

2 **Norėdami pasirinkti skrudinimo režimą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę režimo mygtuką, kol ekrane pasirodys. Priklausomai nuo anksčiau pasirinkto režimo, jums reikės paspausti režimo mygtuką vieną arba kelis kartus. (Pav. 4)**

3 **Pasirinkite norimo paskrudimo nustatymą. (Pav. 5)**

Norėdami šiek tiek paskrudinti duoną, pasirinkite mažesnio paskrudinimo nustatymą, norėdami labiau paskrudinti duoną – didesnio paskrudinimo nustatymą.

- Norėdami, kad skrebutis būtų šviesesnis, pasirinkite mažesnio paskrudinimo nustatymą, vieną arba kelis kartus paspausdami „-“ mygtuką.
- Norėdami, kad skrebutis būtų tamsesnis, pasirinkite didesnio paskrudinimo nustatymą, vieną arba kelis kartus paspausdami „+“ mygtuką.

◗ **Ekrane rodomas pasirinktas nustatymas.**

4 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskie žemyn skrudinimo svirtį. (Pav. 6)
Skrudinimo svirtis bus nuleistoje padėtyje, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą.

Skrudinimo metu metalinės skrudintuvo dalys įkaista. Jų nelieskite.

- Užsidega stabdymo mygtukas.
- Ekrane rodomas skrudinimo laikas ir jis pradedamas skaičiuoti. Paskutinė minutė skaičiuojama sekundėmis (Pav. 7).

Pastaba: Bet kuriuo metu galite sustabdyti skrudinimo procesą ir išimti duoną, paspausdami ant skrudintuvo viršaus esantį STOP (stabdymo) mygtuką (Pav. 8).

5 Jei reikia, skrudinimo metu galite reguliuoti skrudinimo nustatymą (Pav. 9)
Norėdami tamsesnio skrebučio, skrudinimo metu galite paspausti „+“ mygtuką, norėdami šviesesnio skrebučio – atitinkamai „-“ mygtuką.

- Skrudinimo laikas ir skrudinimo nustatymas reguliuojami ekrane.

Pastaba: Pasirinkus mažesnio paskrudinimo nustatymą, skrebutis gali iššokti iš karto, nes norimas skrudinimo nustatymas jau buvo pasiektas.

6 Kai skrebutis paruoštas, pasigirsta pyptelėjimas, kelis kartus sumirksi ekranas ir iššoka duona.

7 Išimkite paskrudintą duoną. Norėdami išimti mažesnius gabalėlius, truputį aukščiau kilstelėkite skrudinimo svirtį (Pav. 10).

Pastaba: Jei duonos riekės įstringa skrudintuvo viduje, ištraukite kištuką iš sieninio el. lizdo, palaukite, kol skrudintuvas visiškai atvės ir atsargiai išimkite duoną iš skrudintuvo. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio bei neprisilieskite prie metalinių skrudintuvo vidaus dalių.

Šaldytos duonos skrudinimas

1 Norėdami pasirinkti atšildymo režimą, , paspauskite režimo mygtuką. (Pav. 11)
Priklausomai nuo anksčiau pasirinkto režimo, jums reikės paspausti režimo mygtuką vieną arba kelis kartus.

2 Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą skrudinimo nustatymą ir paspauskite žemyn skrudinimo svirtį (žr. skyrių „Duonos skrudinimas“).

Pakartotinis skrudintos duonos pašildymas

1 Norėdami pasirinkti pakartotinio pašildymo režimą, , paspauskite režimo mygtuką. (Pav. 12)
Priklausomai nuo anksčiau pasirinkto režimo, jums reikės paspausti režimo mygtuką vieną arba kelis kartus.

2 Prietaisą įjunkite, žemyn paspausdami skrudinimo svirtį.

Pastaba: Jūs negalite reguliuoti skrudinimo nustatymo. Šis režimas veikia pagal fiksuotą nustatymą, kad būtų pasiektas optimalus rezultatas.

Vienpusis skrudinimas

Ypač tinka skrudinti bandelėms ir ilgiems batonams.

1 Perpjaukite bandelę ar batoną išilgai, batoną supjaustykite maždaug 13 cm ilgio gabalėliais.

2 Duoną sudėkite į skrudintuvą, atsukę puse, kurią norite skrudinti, į skrudintuvo priekį. (Pav. 13)

3 Norėdami pasirinkti vienpusio skrudinimo režimą, , paspauskite režimo mygtuką. (Pav. 14)
Priklausomai nuo anksčiau pasirinkto režimo, jums reikės paspausti režimo mygtuką vieną arba kelis kartus.

4 Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą skrudinimo nustatymą ir paspauskite žemyn skrudinimo svirtį (žr. skyrių „Duonos skrudinimas“).

Bandelių ir raguolių šildymas

1 Paspausdami šildymo grotelių svirtį žemyn išskleiskite groteles (Pav. 15).

Nedėkite bandelių, kurias šildysite, tiesiai ant skrudintuvo viršaus. Visada prieš tai išskleiskite šildymo groteles – kitaip galite sugadinti skrudintuvą.

2 Bandeles ar raguolius sudėkite ant šildymo grotelių viršaus.
Vienu metu nešildykite daugiau nei 2 bandelių.

3 Norėdami pasirinkti pašildymo režimą, , paspauskite režimo mygtuką. (Pav. 16)
Priklausomai nuo anksčiau pasirinkto režimo, jums reikės paspausti režimo mygtuką vieną arba kelis kartus.

4 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskie žemyn skrudinimo svirtį.

Pastaba: Jūs negalite reguliuoti skrudinimo nustatymo. Šis režimas veikia pagal fiksuotą nustatymą, kad būtų pasiektas optimalus rezultatas.

Pastaba: Jei norite netgi dar šiltesnių bandelių ar raguolių, juos apverskite ir vėl paspauskite skrudinimo svirtį žemyn.

Laukimo režimas

Jei skrudintuvas buvo nenaudojamas 5 minutes, automatiškai įsijungia laukimo režimas. Norėdami skrudintuvą vėl suaktyvinti, paspauskite bet kurį mygtuką.

Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

1 Išjunkite prietaisą.

2 Leiskite prietaisui atvėsti.

3 Prietaisą valykite drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo medžiagų.

4 Ekraną valykite sausa šluoste, nespauskite.

5 Norėdami pašalinti trupinius, iš prietaiso ištraukite trupinių padėklą (Pav. 17).

Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 18).

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite ,,Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies ,,Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei ,,Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį ,,Philips“ platintoją.

Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Sprendimas
Skrudintuvas neveikia.	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
	Gali būti, kad įjungtas laukimo režimas. Norėdami išjungti laukimo režimą, paspauskite bet kurį mygtuką.
	Gali būti, kad sugedo skrudintuvo elektroninė sistema. Skrudintuvą turi apžiūrėti, sutaisyti arba pakeisti „Philips“ ar „Philips“ įgaliotas aptarnavimo centras.
Duona užstrigo prietaise.	Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Iš skrudintuvo atsargiai išimkite duonos riekę ar riekes. Imdami duonos riekę ar riekes, saugokitės, kad nepažeistumėte kaitinimo elementų. Duonai išimti nenaudokite metalinių įrankių.
Skrebutis per daug / per mažai apskrudęs.	Jei duona per daug apskrunda, pasirinkite žemesnius skrudinimo nustatymus, o jei apskrunda per mažai – aukštesnius nustatymus.
Iš skrudintuvo rūksta dūmai.	Skrudinamai duonai pasirinkti per aukšti skrudinimo nustatymai. Paspauskite stabdymo mygtuką ir sustabdykite skrudinimą.
Pažeistas maitinimo laidas.	Jei pažeistas prietaiso maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
Viena duonos pusė neapskrunda.	Jūs pasirinkote vienpusio skrudinimo režimą. Norėdami, kad būtų skrudinama ir kita pusė, įdėkite duoną į skrudintuvą, atsukę neapskrudusia puse į skrudintuvo priekį. Po to vadovaukitės skyriuje „Vienpusis skrudinimas“ pateiktais nurodymais.
Negaliu pakeisti paskrudinimo lygio, kai naudoju pašildymo arba pakartotinio pašildymo režimą.	Kai norima pašildyti bandeles ir raguolius arba pakartotinai pašildyti skrudintą duoną, skrudintuvas veikia pagal fiksuotus nustatymus. Taip užtikrindamas optimalus rezultatas.
Sušyla tik viena raguolio ar bandelės pusė.	Ant šildymo grotelių sušyla tik viena raguolio ar bandelės pusė. Apverskite bandelę ar raguolį ir pašildykite dar kartą. Vadovaukitės „Bandelių ir raguolių šildymas“ pateiktais nurodymais.
Skrudintuvo ekranas tebemirksi arba lieka įjungtas.	Ištraukite kištuką iš el. lizdo ir įkiškite vėl. Jei ekranas tebemirksi, tikriausiai sugedo elektroninė sistema. Tokiu atveju skrudintuvą turi apžiūrėti, sutaisyti arba pakeisti „Philips“ ar „Philips“ įgaliotas aptarnavimo centras.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

A Karsēšanas restītes
B Stop poga
C Grauzdēšanas svira
D Displejs
E Grauzdēšanas iestatījumu indikators
F Drupaču paplāte
G Grauzdēšanas režīmi (+ un -)
H Režīma poga (lai izvēlētos dažādas funkcijas)
1 Parasta grauzdēšana
2 Atkausēšana un grauzdēšana
3 Vienas puses grauzdēšanas iespēja (ideāla bulciņām un franču maizei)
4 Uzsildīšana
5 Maizīšu un kruasānu uzsildīšana
I Karsēšanas restīšu svira

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāts elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nekad nepievienojiet šo ierīci taimera slēdzim, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skapīšiem, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Nenovietojiet neko uz tostera, kad tosters ieslēgts vai kad tas vēl joprojām ir karsts, jo šāda rīcība var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
- Lai novērstu ugunsgrēka iespējamību, iztīriet drupatas no drupatu paplātes. Pārliecinieties, ka drupatu paplāte ir pareizi ievietota.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Ierīce ir tikai paredzēta maizes grauzdēšanai. Neievietojiet ierīcē citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Ievērībai

- Neļaujiet ierīces elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvirsmas malai, kur novietota ierīce.
- Nepieskarieties tostera metāla detaļām, jo grauzdēšanas laikā tās ievērojami sakarst. Pieskarieties tikai vadības taustiņiem un paceliet ierīci aiz tās rokturiem.
- Nenovietojiet tosteru uz karstas virsmas.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tosters ir paredzēts tikai izmantošanai mājas apstākļos un to var izmantot tikai telpās. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai izmantošanai.
- Ja tosterā iesprūdusi maizes šķēle, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist, pirms izņemat maizi. Nelietojiet nazi vai citu asu priekšmetu, jo tā var sabojāt sildīšanas elementus.
- Karsēšanas restītes paredzētas tikai maizīšu vai radziņu sildīšanai. Nelieciet uz karsēšanas restītēm citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes

1 **Noņemiet visas uzlīmes un noslaukiet tostera korpusu ar mitru drānu.**

2 **Novietojiet tosteru labi vēdināmā telpā un izvēlieties augstāko grauzdēšanas iestatījumu.**

3 **Ļaujiet tosteram veikt vairākus pilnus grauzdēšanas ciklus bez maizes.**

Tādējādi tiek sadedzināti visi putekļi, kas, iespējams, ir uzkrājušies uz sildīšanas elementiem, un neļauj izplatīties nepatīkamai smakai grauzdēšanas laikā.

Ierīces lietošana

Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.

1 **Lai pielāgotu vada garumu, aptiniet daļu no tā ap balstiem ierīces pamatnē (Zīm. 2).**

2 **Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas tālāk no aizkariem un citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem.**

3 **Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.**

Grauzdiņu pagatavošana

1 **Ielieciet tosterā vienu vai divas maizes šķēles (Zīm. 3).**

2 **Lai izvēlētos grauzdēšanas režīmu ∩, spiediet režīmu pogu, līdz displejā parādās ∩. Atkarībā no iepriekš izvēlētā režīma, režīmu poga būs jānospiež vienu vai vairākas reizes. (Zīm. 4)**

3 **Izvēlieties grauzdēšanas ilgumu. (Zīm. 5)**

Lai nedaudz apbrūninātu maizi, izvēlieties zemas temperatūras režīmu, bet, lai maizi apbrūninātu vairāk, iestatiet augstas temperatūras režīmu.

- Nospiediet - pogu vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos zemākas temperatūras režīmu, lai pagatavotu gaišāku maizi.
- Nospiediet + pogu vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos augstākas temperatūras režīmu, lai pagatavotu tumšāku maizi.

◗ **Displejā ir redzams izvēlētais režīms.**

4 Nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci. (Zīm. 6)
Grauzdēšanas svira paliek lejā tikai tad, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam.

Tostera metāla daļas grauzdēšanas laikā kļūst karstas. Nepieskarieties tām!

- Izgaismojas izslēgšanas taustiņš.
- Displejā parādās grauzdēšanas laiks un sākas tā skaitīšana. Pēdējā minūte tiek rādīta sekundēs (Zīm. 7).

Piezīme. Varat pārtraukt grauzdēšanu un izņemt maizi jebkurā brīdī, nospiežot STOP pogu tostera augšpusē (Zīm. 8).

5 Ja nepieciešams, grauzdēšanas laikā varat pielāgot grauzdēšanas iestatījumus (Zīm. 9).
Grauzdēšanas laikā varat nospiest + pogu, lai iegūtu tumšāku grauzdiņu vai - pogu, lai tas būtu gaišāks.

- Grauzdēšanas laiks un iestatījumi tiek pielāgoti arī displejā.

Piezīme. Izvēloties zemākus iestatījumus, lai iegūtu gaišāku grauzdiņu, tas var nekavējoties izlekt, jo nepieciešamais brūnuma līmenis jau ir sasniegts.

6 Kad grauzdiņš ir gatavs, dzirdēsiet pīkstienu, displejs vairākas reizes nomirgos un maize izleks ārā.

7 Izņemiet maizi no tostera. Lai izņemtu mazākus gabaliņus, paceliet grauzdēšanas sviru nedaudz augstāk (Zīm. 10).

Piezīme. Ja maizes šķēle iesprūst tosterā, izvelciet elektrovada kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktrozetes, ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist un uzmanīgi izņemiet maizi no tostera. To darot, nelietojiet metāla priekšmetus un nepieskarieties metāla daļām ierīces iekšpusē.

Saldētas maizes grauzdēšana

1 Lai izvēlētos atkausēšanas režīmu , nospiediet režīmu pogu. (Zīm. 11)
Atkarībā no iepriekš izvēlētā režīma, režīmu poga būs jānospiež vienu vai vairākas reizes.

2 Izvēlieties vēlamo brūnuma iestatījumu un nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci (skatiet sadaļu „Maizes grauzdēšana”).

Grauzdētas maizes uzsildīšana

1 Lai izvēlētos uzsildīšanas režīmu , nospiediet režīmu pogu. (Zīm. 12)
Atkarībā no iepriekš izvēlētā režīma, režīmu poga būs jānospiež vienu vai vairākas reizes.

2 Nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci.

Piezīme. Grauzdēšanas iestatījumu nevar pielāgot. Šis režīms darbojas, ievērojot noteiktus iestatījumus, vislabāko rezultātu iegūšanai.

Vienas puses grauzdēšana

Ideāls bageļu un franču maizes grauzdēšanai.

1 Pārgrieziet bageli vai franču maizi gareniski uz pusēm un sagrieziet franču maizi gabalos, kuru garums nepārsniedz 13 cm.

2 Ielieciet maizi tosterā tā, lai apgrauzdējamā puse būtu vērsta pret tostera priekšpusi. (Zīm. 13)

3 Lai izvēlētos vienas puses grauzdēšanas režīmu , nospiediet režīmu pogu. (Zīm. 14)
Atkarībā no iepriekš izvēlētā režīma, režīmu poga būs jānospiež vienu vai vairākas reizes.

4 Izvēlieties vēlamo brūnuma iestatījumu un nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci (skatiet sadaļu „Maizes grauzdēšana”).

Maizīšu un kruasānu uzsildīšana

1 Piespiediet karsēšanas restīšu sviru, lai atvērtu karsēšanas restītes (Zīm. 15).

Nekādā gadījumā nelieciet maizītes sildīties tieši uz tostera. Vienmēr atveriet karsēšanas restītes, lai nebojātu tosteru.

2 Uzlieciet maizītes vai radziņus uz karsēšanas restītēm.
Vienlaicīgi nesildiet vairāk kā divus gabaliņus.

3 Lai izvēlētos uzsildīšanas režīmu, nospiediet režīmu pogu. (Zīm. 16)
Atkarībā no iepriekš izvēlētā režīma, režīmu poga būs jānospiež vienu vai vairākas reizes.

4 Nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci.

Piezīme. Grauzdēšanas iestatījumu nevar pielāgot. Šis režīms darbojas, ievērojot noteiktus iestatījumus, vislabāko rezultātu iegūšanai.

Piezīme. Ja vēlaties maizītes vai kruasānus uzsildīt vēl vairāk, apgrieziet tos uz otru pusi un nospiediet tostera sviru vēlreiz uz leju.

Snaudas režīms

Ja tosters netiek lietots vismaz 5 minūtes, tas pārslēdzas snaudas režīmā. Nospiediet jebkuru pogu, lai to atkal ieslēgtu.

Tīrīšana

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

2 Ļaujiet ierīcei atdzist.

3 Notīriet ierīci ar mitru drānu. Nelietojiet skrāpējošus tīrīšana līdzekļus.

4 Notīriet displeju ar sausu drāniņu to nespiežot.

5 Izvelciet drupaču paplāti no ierīces, lai iztīrītu drupačas (Zīm. 17).

Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupatas.

Vide

- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 18).

Garantija un apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Risinājums
Tosters nedarbojas.	Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir pareizi iesprausta sienas kontaktligzdā.
	Iespējams, ka darbojas snaudas režīms. Nospiediet jebkuru pogu, lai to izslēgtu.
	Tostera elektrosistēma, iespējams, ir bojāta. Parūpējieties, lai Philips vai Philips pilnvarotā apkalpes centrā tosters tiek pārbaudīts un salabots vai nomainīts.
Maize iesprūst ierīcē.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist. Uzmanīgi izņemiet maizes šķēli vai šķēles no tostera. Raugieties, lai, izņemot maizes šķēli vai šķēles, netiktu bojāti sildīšanas elementi. Nekādā gadījumā tam nelietojiet metāla priekšmetu.
Grauzdiņš ir pārāk tumšs/pārāk gaišs.	Nākamreiz izvēlieties zemāku iestatījumu, ja maize ir pārāk tumša, un augstāku iestatījumu, ja maize ir pārāk gaiša.
Tosters izdala dūmus.	Izvēlēts ievietotajai maizei nepiemēroti augsts temperatūras režīms. Lai apturētu grauzdēšanas procesu, piespiediet izslēgšanas pogu.
Elektrības vads ir bojāts.	Ja ierīces elektrības vads ir bojāts, tas vienmēr jānomaina Philips, pilnvarotā Philips apkopes centrā vai nomaiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai novērstu bīstamas situācijas.
Viena maizes puse nav apgrauzdēta.	Esat izvēlējies vienas puses grauzdēšanas režīmu. Lai apgrauzdētu arī otru pusi, ievietojiet maizi tai paredzētajā vietā tā, lai neapgrauzdētā puse būtu vērsta pret tostera priekšpusi. Tad rīkojieties saskaņā ar sadaļā ,,Vienas puses grauzdēšana'' norādītajām instrukcijām.
Nevaru nomainīt grauzdēšanas pakāpi, kad izmantoju uzsildīšanas vai atkārtotas sasildīšanas režīmu.	Sildot maizītes un radziņus, kā arī atkārtoti sildot grauzdiņus, tosters darbojas ar ierobežotiem iestatījumiem, lai nodrošinātu vislabāko rezultātu.
Ir silta tikai viena maizītes vai radziņa puse.	Uz karsēšanas restītēm tiek uzsildīta tikai viena maizītes vai radziņa puse. Apgrieziet maizīti vai radziņu un uzsildiet to vēlreiz. Rīkojieties saskaņā ar instrukcijām, kas norādītas sadaļā ,,Maizīšu un kruasānu uzsildīšana''.
Tostera displejs turpina mirgot vai paliek ieslēgts.	Izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un iespraudiet to vēlreiz. Ja displejs turpina mirgot, iespējams, ir bojāta elektrosistēma. Šajā gadījumā parūpējieties, lai Philips vai Philips pilnvarotā apkalpes centrā tosters tiek pārbaudīts un salabots vai nomainīts.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

A Ruszt do podgrzewania
B Przycisk STOP
C Dźwignia
D Wyświetlacz
E Wskaźnik czasu opiekania
F Tacka na okruszki
G Pokrętła regulacji czasu opiekania („+" i „-")
H Przycisk trybu (do wyboru różnych funkcji)
1 Normalne opiekanie
2 Rozmrażanie i opiekanie
3 Opiekanie jednostronne (doskonałe do bajgli i bagietek)
4 Odgrzewanie
5 Podgrzewanie bułek i rogali
I Podnośnik rusztu do podgrzewania

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tostera, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.

Ostrzeżenie
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód sieciowy, wtyczka lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do włącznika czasowego.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na włączonym lub gorącym tosterze, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.
- Regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki, aby nie dopuścić do pożaru. Zawsze upewnij się, że tacka jest dobrze włożona na swoje miejsce.

- Jeśli z tostera wydobywa się dym lub płomienie, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.

Uwaga

- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania. Dotykać można tylko elementów regulacji oraz uchwytów.
- Nie umieszczaj tostera na gorącej powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. Nie może być stosowany do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż toster całkowicie ostygnie i wyjmij pieczywo. Nie używaj w tym celu noża ani innych ostrych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- Ruszt do podgrzewania jest przeznaczony tylko do podgrzewania bułek i rogali. Wkładanie innych składników na ruszt grozi niebezpieczeństwem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przed pierwszym użyciem

1. Należy usunąć wszystkie naklejki i przetrzeć obudowę tostera wilgotną szmatką.
2. Należy umieścić toster w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i wybrać najdłuższy czas opiekania.
3. Urządzenie należy kilkakrotne uruchomić bez pieczywa.

Pozwoli to wypalić kurz osiadły na elementach grzejnych oraz zapobiec przykremu zapachowi podczas przygotowywania grzanek.

Zasady używania

Nigdy nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru.

1. Aby dostosować długość przewodu sieciowego, nawiń go na uchwyty znajdujące się w podstawie urządzenia (rys. 2).
2. Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, z dala od zasłon i innych łatwopalnych materiałów.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Opiekanie chleba

1. Włóż do tostera jedną lub dwie kromki chleba (rys. 3).
2. Aby wybrać tryb opiekania ⎍, naciskaj przycisk trybu, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ⎍. W zależności od wybranego wcześniej trybu, przycisk trybu trzeba nacisnąć jeden lub więcej razy. (rys. 4)

3 Ustaw żądany czas opiekania. (rys. 5)
Niskie ustawienia opiekania pozwalają uzyskać lekkie przyrumienienie chleba, natomiast wysokie — mocniejsze przyrumienienie.
- Naciśnij przycisk „-” raz lub więcej razy, aby wybrać krótszy czas opiekania dla lekkiego przyrumienienia.
- Naciśnij przycisk „+” raz lub więcej razy, aby wybrać dłuższy czas opiekania dla mocniejszego przyrumienienia.
◗ Na wyświetlaczu widać wybrane ustawienie.

4 Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu. (rys. 6)
Dźwignia pozostanie w tej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania.

◗ Zaświeci się przycisk Stop.
◗ Wyświetlacz pokazuje ustawiony czas opiekania i rozpoczyna jego odmierzanie. Ostatnia minuta wyświetlana jest w sekundach (rys. 7).

Uwaga: Pieczywo można wyciągnąć w każdej chwili — wystarczy nacisnąć przycisk STOP znajdujący się na górze tostera (rys. 8).

5 W razie potrzeby podczas opiekania nadal można zmienić ustawienie czasu opiekania (rys. 9)
Podczas opiekania można nacisnąć przycisk „+”, aby pieczywo było mocniej przyrumienione lub przycisk „-”, aby pieczywo było lżej przyrumienione.
◗ Czas opiekania ustawia się na wyświetlaczu.

Uwaga: W przypadku wybrania ustawienia dla lżejszego przyrumienienia, pieczywo może natychmiast wyskoczyć z urządzenia, ponieważ żądany poziom przyrumienienia został już osiągnięty.

6 Kiedy grzanka jest gotowa, emitowany jest sygnał dźwiękowy, wyświetlacz miga kilkakrotnie, a pieczywo wyskakuje z urządzenia.

7 Wyjmij opieczone pieczywo. Aby wyjąć mniejsze kawałki, przesuń dźwignię do góry (rys. 10).

Uwaga: Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę tostera z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż całkowicie ostygnie i ostrożnie wyjmij chleb. Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych przedmiotów, nie dotykaj też wewnętrznych metalowych części tostera.

Opiekanie zamrożonego chleba

1 Aby wybrać tryb rozmrażania, naciśnij przycisk trybu. (rys. 11)
W zależności od poprzednio wybranego trybu przycisk trybu trzeba nacisnąć raz lub więcej razy.

2 Aby włączyć urządzenie, ustaw żądany czas opiekania i naciśnij dźwignię do samego dołu (patrz część „Opiekanie chleba”).

Odgrzewanie opieczonego chleba

1 Aby wybrać tryb odgrzewania, naciśnij przycisk trybu. (rys. 12)
W zależności od poprzednio wybranego trybu przycisk trybu trzeba nacisnąć raz lub więcej razy.

2 Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu.

Uwaga: W tym wypadku nie można zmieniać ustawień czasu opiekania, gdyż tryb ten korzysta ze stałego ustawienia gwarantującego uzyskanie najlepszych efektów.

Opiekanie pieczywa z jednej strony

Idealny do opiekania bajgli i bagietek.

1 Przekrój bajgla lub bagietkę wzdłuż na pół i pokrój bagietkę na kawałki o długości maks. 13 cm.

2 Włóż pieczywo do tostera w taki sposób, aby strona do opieczenia była zwrócona w kierunku przodu tostera. (rys. 13)

3 Aby wybrać tryb jednostronnego opiekania, naciśnij przycisk trybu. (rys. 14)

W zależności od poprzednio wybranego trybu przycisk trybu trzeba nacisnąć raz lub więcej razy.

4 Aby włączyć urządzenie, ustaw żądany czas opiekania i naciśnij dźwignię do samego dołu (patrz część „Opiekanie chleba”).

Podgrzewanie bułek i rogali

1 Naciśnij dźwignię rusztu do samego dołu, aby go rozłożyć (rys. 15).

Nigdy nie kładź bułek bezpośrednio na górze urządzenia. Zawsze rozkładaj ruszt do podgrzewania, aby uniknąć zniszczenia tostera.

2 Połóż bułki lub rogale na ruszcie.

Nie podgrzewaj więcej niż 2 sztuki za jednym razem.

3 Aby wybrać tryb podgrzewania, naciśnij przycisk trybu. (rys. 16)

W zależności od poprzednio wybranego trybu przycisk trybu trzeba nacisnąć raz lub więcej razy.

4 Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu.

Uwaga: W tym wypadku nie można zmieniać ustawień czasu opiekania, gdyż tryb ten korzysta ze stałego ustawienia gwarantującego uzyskanie najlepszych efektów.

Uwaga: Jeśli chcesz, aby bułki lub rogale były jeszcze cieplejsze, obróć je i ponownie naciśnij dźwignię.

Tryb uśpienia

Po 5 minutach nieużywania toster automatycznie przechodzi w tryb uśpienia. Aby ponownie włączyć toster, naciśnij dowolny przycisk.

Czyszczenie

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

2 Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

3 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką. Nie używaj środków ściernych.

4 Wyczyść wyświetlacz suchą szmatką, nie wywierając na niego nacisku.

5 Aby usunąć okruszki, wysuń tackę na okruszki z urządzenia (rys. 17).

Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim w celu wysypania okruszków.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 18).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Rozwiązanie
Toster nie działa.	Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Być może został włączony tryb uśpienia. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć tryb uśpienia.
	Być może układ elektroniczny tostera jest uszkodzony. Toster należy oddać do sprawdzenia i naprawy/wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Pieczywo utknęło w urządzeniu.	Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż ostygnie. Ostrożnie usuń kawałki pieczywa z tostera. Uważaj, aby nie uszkodzić elementów grzejnych podczas usuwania pieczywa. Nigdy nie używaj do tego celu żadnych metalowych przyrządów.
Grzanka jest zbyt ciemna/jasna.	Następnym razem wybierz niższe ustawienie, jeśli grzanka jest zbyt ciemna, lub wyższe, jeśli grzanka jest zbyt jasna.
Z tostera wydobywa się dym.	Wybrane ustawienie opiekania jest zbyt wysokie dla danego rodzaju pieczywa. Naciśnij przycisk Stop, aby zatrzymać opiekanie.
Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego tego urządzenia zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
Jedna strona pieczywa nie jest opiekana.	Został wybrany tryb jednostronnego opiekania. Aby opiec także drugą stronę, włóż pieczywo do otworu stroną niezarumienioną zwróconą w kierunku przodu tostera. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części „Opiekanie pieczywa z jednej strony”.
Nie mogę zmienić czasu opiekania podczas korzystania z trybu podgrzewania i odgrzewania.	W przypadku podgrzewania bułek lub rogali bądź odgrzewania wcześniej opieczonego pieczywa toster korzysta ze stałych ustawień, które gwarantują uzyskanie najlepszych efektów.

Problem	Rozwiązanie
Tylko jedna strona bułki lub rogala jest ciepła.	Na ruszcie do podgrzewania tylko jedna strona bułki lub rogala jest podgrzewana. Obróć bułkę lub rogala na drugą stronę i ponownie włącz podgrzewanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Podgrzewanie bułek i rogali”.
Wyświetlacz tostera cały czas miga lub pozostaje włączony.	Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli wyświetlacz nadal miga, układ elektroniczny jest najprawdopodobniej uszkodzony. W takim przypadku należy oddać toster do sprawdzenia i naprawy/wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

A Grilaj de încălzire
B Buton Stop
C Mâner pentru prăjire
D Afişaj
E Indicator rumenire
F Tavă pentru firimituri
G Comenzi rumenire (+ şi -)
H Buton pentru mod (pentru a selecta diferite funcţii)
1 Prăjire normală
2 Dezgheţare şi prăjire
3 Prăjire pe o singură parte (ideală pentru batoane şi baghete)
4 Reîncălzire
5 Încălzirea chiflelor şi a cornurilor
I Mâner grilaj de încălzire

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceţi niciodată aparatul în apă.
- Nu introduceţi în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece riscaţi să provocaţi un incendiu sau să vă electrocutaţi.

Avertisment

- Verificaţi dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Nu utilizaţi aparatul dacă este deteriorat cablul, ştecherul de alimentare sau chiar aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Conectaţi aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu apropiaţi cablul electric de suprafeţe fierbinţi.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul să funcţioneze nesupravegheat.
- Nu conectaţi niciodată acest aparat la un ceas electronic pentru a evita situaţiile periculoase.
- Nu folosiţi aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nişe, deoarece aceasta poate conduce la incendii.
- Nu aşezaţi alte obiecte pe prăjitorul de pâine atunci când aparatul este pornit sau este încă fierbinte, deoarece aceasta poate conduce la deteriorare sau incendiu.
- Pentru a evita riscul unui incendiu, goliţi frecvent tava de firimituri. Aveţi grijă să o montaţi la loc în mod corect.
- Scoateţi imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.
- Acest prăjitor este destinat numai pentru prăjirea pâinii. Nu introduceţi alte ingrediente în aparat, deoarece riscaţi să provocaţi accidente.

Precauţie

- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este aşezat aparatul.
- Nu atingeţi părţile metalice ale prăjitorului de pâine în timpul funcţionării, deoarece acestea se încălzesc foarte tare. Nu atingeţi decât butoanele şi ridicaţi aparatul ţinându-l de mânere.
- Nu puneţi aparatul pe o suprafaţă încinsă.
- Conectaţi aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Prăjitorul de pâine este proiectat exclusiv pentru utilizare electrocasnică şi poate fi utilizat numai în spaţii închise. Nu este proiectat pentru utilizare comercială sau industrială.
- Dacă o felie de pâine rămâne prinsă în prăjitor, scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a scoate felia. Nu folosiţi un cuţit sau alte instrumente ascuţite pentru a nu deteriora rezistenţele.
- Folosiţi grilajul de încălzire doar pentru încălzirea chiflelor sau a cornurilor. Nu puneţi alte ingrediente pe grilaj, pentru a evita accidentele.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Înainte de prima utilizare

1. Dezlipiți autocolantele și ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă.
2. Așezați prăjitor de pâine într-o încăpere ventilată corespunzător și selectați cea mai mare setare pentru rumenire.
3. Lăsați prăjitorul de pâine să finalizeze câteva cicluri de prăjire fără pâine.

Aceasta pentru a arde orice urmă de praf care s-ar fi putut acumula pe rezistenţe şi pentru a împiedica apariţia mirosurilor neplăcute în cursul prăjirii.

Utilizarea aparatului

În timpul funcţionării, aparatul trebuie întotdeauna supravegheat.

1. Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare, înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului (fig. 2).
2. Așezați aparatul pe o suprafață plată și stabilă, la distanță de materiale inflamabile cum ar fi perdelele.
3. Introduceți ștecherul în priză.

Prăjirea pâinii

1. Puneți una sau două felii de pâine în prăjitor (fig. 3).
2. Pentru a selecta modul de prăjire, ⩍, apăsați butonul pentru mod până când ⩍ apare pe afișaj. În funcție de modul selectat anterior, trebuie să apăsați butonul pentru mod o dată sau de mai multe ori. (fig. 4)
3. Selectați nivelul de prăjire dorit. (fig. 5)

Selectaţi o setare inferioară pentru felii de pâine uşor prăjite şi o setare superioară pentru felii de pâine bine rumenite.

- Apăsaţi butonul - o dată sau de mai multe ori pentru a selecta o setare inferioară pentru nivel mai mic de prăjire.

- Apăsaţi butonul + o dată sau de mai multe ori pentru a selecta o setare superioară pentru nivel mai avansat de prăjire.
- ◗ Afişajul indică setarea selectată.

4 Apăsaţi în jos mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul. (fig. 6)
Mânerul de prăjire rămâne apăsat numai dacă aparatul este conectat la reţeaua de alimentare cu electricitate.

Părţile metalice ale prăjitorului se încing în timpul prăjirii. Nu le atingeţi.

- ◗ Butonul stop se aprinde.
- ◗ Afişajul indusă timpul de prăjire şi începe numărătoarea inversă. Ultimul minut este afişat în secunde (fig. 7).

Notă: Puteţi opri procesul de prăjire şi scoate pâinea din aparat în orice moment, apăsând butonul STOP de deasupra prăjitorului (fig. 8).

5 Dacă este necesar, puteţi regla setarea de rumenire în timpul prăjirii (fig. 9)
În timpul prăjirii, puteţi apăsa butonul + pentru a obţine nivel mai avansat de prăjire sau butonul - pentru a obţine un nivel mai mic de prăjire.
- ◗ Timpul de prăjire şi setarea de rumenire sunt reglate pe afişaj.

Notă: Atunci când selectaţi o setare inferioară pentru nivel mai mic de prăjire, pâinea poate ieşi din aparat imediat deoarece s-a atins deja nivelul dorit de rumenire.

6 Atunci când pâinea prăjită este gata, auziţi un semnal sonor, afişajul luminează intermitent de câteva ori, iar pâinea iese din aparat.

7 Scoaterea pâinii prăjite. Pentru a scoate bucăţile mai mici, deplasaţi mânerul de prăjire în sus, puţin mai mult (fig. 10).

Notă: Dacă o felie de pâine prăjită rămâne prinsă în interior, scoateţi aparatul din priză, lăsaţi-l să se răcească complet, apoi scoateţi cu grijă felia din aparat. Când faceţi acest lucru, nu folosiţi obiecte metalice şi evitaţi atingerea componentelor metalice din interiorul aparatului.

Prăjirea pâinii congelate

1 Pentru a selecta modul de dezgheţare, apăsaţi butonul pentru mod. (fig. 11)
În funcţie de modul selectat anterior, trebuie să apăsaţi butonul pentru mod o dată sau de mai multe ori.

2 Selectaţi setarea de rumenire dorită şi apăsaţi mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul (consultaţi secţiunea „Prăjirea pâinii”).

Reîncălzirea pâinii prăjite

1 Pentru a selecta modul reîncălzire, apăsaţi butonul pentru mod. (fig. 12)
În funcţie de modul selectat anterior, trebuie să apăsaţi butonul pentru mod o dată sau de mai multe ori.

2 Apăsaţi în jos mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul.

Notă: Nu puteţi regla setarea de rumenire. Acest mod funcţionează la o setare fixă pentru un rezultat optim.

Prăjirea pe o singură parte

Ideal pentru prăjirea batoanelor sau a baghetelor.

1 Tăiaţi batonul sau bagheta în două, pe lungime, în bucăţi de maxim 13 cm.

2 Puneţi batonul în prăjitor cu partea pe care doriţi s-o prăjiţi înspre latura frontală a prăjitorului. (fig. 13)

3 **Pentru a selecta modul de prăjire pe o singură faţă , apăsaţi butonul pentru mod. (fig. 14)**
În funcţie de modul selectat anterior, trebuie să apăsaţi butonul pentru mod o dată sau de mai multe ori.

4 **Selectaţi setarea de rumenire dorită şi apăsaţi mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul (consultaţi secţiunea „Prăjirea pâinii”).**

Încălzirea chiflelor şi a cornurilor

1 **Apăsaţi maneta grătarului de încălzire pentru a desface grătarul (fig. 15).**

Nu puneţi niciodată chiflele să se încălzească direct pe partea superioară a prăjitorului de pâine. Desfaceţi întotdeauna grătarul pentru a evita deteriorarea prăjitorului de pâine.

2 **Aşezaţi chiflele sau cornurile pe grătar.**
Nu încălziţi mai mult de 2 bucăţi o dată.

3 **Pentru a selecta modul de încălzire , apăsaţi butonul pentru mod. (fig. 16)**
În funcţie de modul selectat anterior, trebuie să apăsaţi butonul pentru mod o dată sau de mai multe ori.

4 **Apăsaţi în jos mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul.**

Notă: Nu puteţi regla setarea de rumenire. Acest mod funcţionează la o setare fixă pentru un rezultat optim.

Notă: Dacă doriţi chifle sau cornuri şi mai calde, întoarceţi-le şi apăsaţi din nou mânerul pentru prăjire.

Mod Inactiv

Dacă prăjitorul de pâine nu a fost utilizat timp de 5 minute, acesta intră automat în modul inactiv. Apăsaţi orice buton pentru a reactiva prăjitorul de pâine.

Curăţarea

Nu introduceţi niciodată aparatul în apă.

1 **Scoateţi aparatul din priză.**

2 **Lăsaţi aparatul să se răcească.**

3 **Curăţaţi prăjitorul cu o cârpă umedă. Nu folosiţi agenţi de curăţare abrazivi.**

4 **Curăţaţi prăjitorul cu o cârpă uscată fără a exercita nicio presiune.**

5 **Scoateţi tava pentru firimituri din aparat pentru a îndepărta firimiturile (fig. 17).**

Nu ţineţi aparatul invers pentru a scutura firimiturile.

Protecţia mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 18).

Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul Philips de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs. (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de departament, deplasaţi-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reuşiţi să rezolvaţi problema folosind informaţiile de mai jos, contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs.

Problemă	Soluţie
Prăjitorul nu funcţionează.	Verificaţi dacă aţi introdus ştecherul corect în priză.
	Poate este activ modul inactiv. Apăsaţi orice buton pentru a dezactiva modul inactiv.
	Poate sistemul electronic al prăjitorului de pâine este defect. Solicitaţi Philips sau unui centru de service autorizat de către Philips să examineze şi să repare sau să înlocuiască prăjitorul de pâine.
Pâinea rămâne blocată în aparat.	Deconectaţi aparatul şi lăsaţi-l să se răcească. Scoateţi cu grijă feliile de pâine din prăjitor. Aveţi grijă să nu deterioraţi rezistenţele când scoateţi feliile de pâine. Nu folosiţi niciodată obiecte metalice în acest scop.
Pâinea e prea prăjită/ neprăjită.	Data viitoare selectaţi o treaptă inferioară dacă pâinea prăjită este prea arsă şi o treaptă superioară dacă pâinea prăjită este prea deschisă la culoare.
Iese fum din prăjitor.	Aţi ales un reglaj de prăjire prea mare pentru tipul de pâine introdus. Apăsaţi butonul stop pentru a opri procesul de prăjire.
Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către Philips, de către un centru autorizat de Philips sau de către persoane calificate similar pentru a evita orice accident.
Pâinea nu este prăjită pe o parte.	Aţi selectat modul de prăjire pe o parte. Pentru a prăji şi cealaltă parte, puneţi pâinea în fantă cu partea neprăjită orientată spre partea frontală a prăjitorului de pâine. Apoi urmaţi instrucţiunile din secţiunea „Prăjirea pe o singură parte”.
Nu pot modifica nivelul de rumenire atunci când utilizez modul de încălzire sau modul de reîncălzire.	Pentru a încălzi chiflele şi cornurile şi pentru a reîncălzi pâinea prăjită, prăjitorul de pâine funcţionează la o setare fixă pentru a asigura un rezultat final optim.
Doar o parte a chiflei sau a cornului este caldă.	Pe grilajul de încălzire se încălzeşte numai o parte a chiflei sau a cornului. Întoarceţi-vă chifla sau cornul şi încălziţi-le din nou. Urmaţi instrucţiunile din „Încălzirea chiflelor şi a cornurilor”.
Afişajul prăjitorului de pâine continuă să lumineze intermitent sau rămâne aprins.	Scoateţi ştecherul din priza de perete şi reintroduceţi-l. Dacă afişajul continuă să lumineze intermitent, sistemul electronic este probabil defect. În acest caz, solicitaţi Philips sau unui centru de service autorizat de către Philips să examineze şi să repare sau să înlocuiască prăjitorul de pâine.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

A Подставка для подогрева
B Кнопа СТОП
C Ручка тостера
D Дисплей
E Индикация степени обжаривания
F Поддон для крошек
G Регулятор степени обжаривания (“+” и “-”)
H Кнопка режима (для выбора различных функций)
1 Обычное обжаривание
2 Размораживание и обжаривание
3 Обжаривание с одной стороны (для бубликов и багетов)
4 Разогрев
5 Подогревание рогаликов и круассанов
I Ручка подставки для подогрева

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать прибор к таймеру отключения.
- Не размещайте работающий прибор под или рядом с занавесками или иными легковоспламеняющимися материалами, а также под навесными шкафами, поскольку это может привести к пожару.
- Не помещайте на тостер какие-либо предметы, когда прибор включен или еще не остыл, поскольку это может привести к его повреждению или возгоранию.

- Чтобы исключить риск возгорания, чаще удаляйте хлебные крошки с поддона. Следите за правильной установкой поддона.
- При появлении пламени или дыма немедленно отключите прибор от розетки электросети.
- Данный прибор предназначен только для обжаривания хлеба. Не помещайте в тостер какие-либо другие продукты. Это может привести к опасным последствиям.

Внимание!

- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Не прикасайтесь к нагретым металлическим частям включенного тостера: они очень горячие. Прикасаться можно только к кнопкам и ручкам. Поднимайте прибор, взявшись за ручки.
- Запрещается ставить тостер на горячую поверхность.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Тостер предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Если внутри тостера застрял ломтик хлеба, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, затем извлеките хлеб из тостера. Для извлечения хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.
- Подставка для подогрева предназначена только для рогаликов или круассанов. Для безопасности эксплуатации прибора не помещайте на подставку другие продукты.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

1. **Снимите с тостера все наклейки и очистите его влажной тканью.**
2. **Установите тостер в хорошо проветриваемом помещении и включите его, установив самую высокую степень обжаривания.**
3. **Выполните несколько циклов обжаривания, не помещая хлеб в прибор.**

Это позволит выжечь пыль, которая могла скопиться при хранении прибора, и исключить появление неприятного запаха при обжаривании хлеба.

Использование прибора

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

1. **Наматывая шнур на основание прибора, можно регулировать его длину (Рис. 2).**
2. **Установите электроприбор на прочную и ровную поверхность на достаточном расстоянии от занавесок и иных воспламеняющихся предметов.**
3. **Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.**

Обжаривание хлеба

1. **Поместите в тостер один или два ломтика хлеба (Рис. 3).**
2. **Чтобы выбрать режим обжаривания , нажимайте кнопку режимов до появления на дисплее значка . Количество нажатий на кнопку зависит от предыдущего выбранного режима. (Рис. 4)**

3 **Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение. (Рис. 5)**
Выберите низкую степень обжаривания для легкого подрумянивания и высокую — для сильного.
- Для выбора меньшей степени обжаривания нажимайте кнопку “-” .
- Для выбора большей степени обжаривания нажимайте кнопку “+” .
- ◗ **Выбранная установка отображается на дисплее.**

4 **Для включения прибора нажмите на ручку тостера. (Рис. 6)**
Ручка тостера остается в нижнем положении, только если прибор подключен к электросети.

Во время работы тостера металлические части сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.

- ◗ **Загорится подсветка кнопки отключения.**
- ◗ **На дисплее отображается обратный отсчет времени готовности. Последняя минута отсчитывается в секундах (Рис. 7).**

Примечание. Остановить приготовление тостов и извлечь хлеб можно в любой момент. Для этого нажмите кнопку СТОП в верхней части тостера (Рис. 8).

5 **Степень обжаривания можно также регулировать во время работы тостера (Рис. 9).**
Нажмите на кнопку “+”, чтобы увеличить степень обжаривания и кнопку “-”, чтобы ее уменьшить.
- ◗ **Новое заданное время и степень обжаривания отобразятся на дисплее.**

Примечание. При выборе более легкой степени обжаривания тосты могут сразу же выскочить, поскольку желаемая степень обжаривания уже получена.

6 **Когда тосты готовы, раздается звуковой сигнал, дисплей мигает несколько раз и тосты выскакивают.**

7 **Извлеките обжаренный хлеб из тостера. Чтобы извлечь из тостера небольшие кусочки, можно еще немного приподнять рычаг извлечения (Рис. 10).**

Примечание. Если хлеб застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть, затем извлеките хлеб из тостера. При извлечении хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, а так же прикасаться металлическим частям внутри тостера.

Обжаривание замороженного хлеба

1 **Для выбора режима разморозки нажмите кнопку этого режима. (Рис. 11)**
Количество нажатий на кнопку зависит от предыдущего выбранного режима.

2 **Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение и надавите на рычаг извлечения тостов, чтобы включить прибор (см. раздел “Приготовление тостов”).**

Разогревание обжаренного хлеба

1 **Для выбора режима подогрева нажмите кнопку этого режима. (Рис. 12)**
Количество нажатий на кнопку зависит от предыдущего выбранного режима.

2 **Для включения прибора нажмите на ручку тостера.**

Примечание. Степень обжаривания изменить нельзя. Для получения наилучших результатов для этого режима установлена постоянная настройка.

Обжаривание с одной стороны

Подходит для обжаривания бубликов или багетов.

1 Разрежьте вдоль бублик или багет и еще раз разрежьте поперек, чтобы длина ломтика не превышала 13 см.

2 Поместите хлеб обжариваемой стороной к передней стенке тостера. (Рис. 13)

3 Для выбора режима обжаривания с одной стороны нажмите кнопку этого режима. (Рис. 14)

Количество нажатий на кнопку зависит от предыдущего выбранного режима.

4 Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение и надавите на рычаг извлечения тостов, чтобы включить прибор (см. раздел “Приготовление тостов”).

Подогревание рогаликов и круассанов

1 Для открытия нагревательной подставки нажмите соответствующий рычаг вниз (Рис. 15).

Во избежание повреждения тостера и возникновения опасных ситуаций не кладите подогреваемые рогалики непосредственно на верхнюю поверхность тостера, не поместив их предварительно на нагревательную подставку.

2 Поместите рогалики или круассаны на нагревательную подставку.

Не разогревайте более двух ломтиков одновременно.

3 Для выбора режима разогрева нажмите кнопку этого режима. (Рис. 16)

Количество нажатий на кнопку зависит от предыдущего выбранного режима.

4 Для включения прибора нажмите на ручку тостера.

Примечание. Степень обжаривания изменить нельзя. Для получения наилучших результатов для этого режима установлена постоянная настройка.

Примечание. Если вы хотите еще больше подогреть рогалики или круассаны, переверните их и снова нажмите на ручку тостера.

Спящий режим

Если тостер не использовался 5 минут, он автоматически переходит в спящий режим. Для повторного включения тостера нажмите любую кнопку.

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду.

1 Отключите прибор от электросети.

2 Дайте прибору остыть.

3 Очищайте тостер влажной тканью. Не пользуйтесь для очистки абразивными моющими средствами.

4 Для очистки дисплея пользуйтесь сухой тканью. Не прилагайте излишние усилия при очистке.

5 Чтобы удалить хлебные крошки, выдвиньте поддон для крошек из тостера и вытряхните крошки (Рис. 17).

Для извлечения хлебных крошек нельзя переворачивать и трясти прибор.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 18).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.ru или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Способы решения
Прибор не работает.	Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку электросети.
	Возможно, прибор находится в режиме ожидания. Для повторного включения тостера нажмите любую кнопку.
	Причина может заключаться в неисправности электронной системы тостера. Для диагностики неисправности и ремонта обратитесь в торговую организацию Philips или в авторизованный сервисный центр Philips.
В тостере застрял ломтик хлеба.	Отключите тостер от электросети и дайте ему остыть. Осторожно извлеките ломтик или ломтики хлеба из тостера. Будьте осторожны, чтобы не повредить при извлечении хлеба нагревательные элементы. Запрещается использовать для извлечения застрявшего хлеба металлические предметы.
Степень обжаривания хлеба слишком сильная/ слишком слабая.	Если хлеб обжарился слишком сильно, в следующий раз выберите более низкую степень обжаривания, если же хлеб обжарился недостаточно, выберите более сильную степень обжаривания.
Из тостера выходит дым.	Была установлена слишком сильная степень обжаривания для данного сорта хлеба. Нажмите кнопку выключения, чтобы прервать процесс обжаривания.
Поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
Хлеб обжаривается только с одной стороны.	Вы выбрали режим обжаривания с одной стороны. Чтобы обжарить хлеб с другой стороны, поместите его нужной стороной к передней стенке тостера. Далее следуйте инструкциям в разделе “Обжаривание с одной стороны”.

Проблема	Способы решения
При использовании функции подогрева или разогрева изменить степень обжаривания невозможно.	В режиме разогрева рогаликов и круассанов и в режиме разогрева тостов прибор использует фиксированные настройки для достижения лучшего результата.
Рогалик или круассан подогрет только с одной стороны.	Рогалики и круассаны подогреваются на нагревательной подставке только с одной стороны. Переверните их, чтобы подогреть с другой стороны. Следуйте инструкциям в разделе “Подогревание рогаликов и круассанов”.
Дисплей тостера продолжительно мигает или постоянно горит.	Извлеките вилку из розетки и вставьте ее снова. Если дисплей продолжает мигать, возможно, причина в неисправности электронной системы прибора. Для диагностики неисправности и ремонта обратитесь в торговую организацию Philips или в авторизованный сервисный центр Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

A Rošt na ohrievanie
B Tlačidlo Stop
C Páka hriankovača
D Displej
E Indikátor intenzity zhnednutia
F Podnos na odrobinky
G Ovládanie intenzity zhnednutia (+ a -)
H Tlačidlo voľby režimu (na výber rôznych funkcií)
1 Normálne hriankovanie
2 Rozmrazenie a hriankovanie
3 Hriankovanie z jednej strany (ideálne pre žemle a bagety)
4 Opätovné zohriatie
5 Ohrievanie rožkov a croissantov
I Páka roštu na ohrievanie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmiete vkladať väčšie kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo Vašej domácnosti.
- Ak je poškodený kábel, sieťová zástrčka alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.
- Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo v ich blízkosti, v blízkosti iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože by ste mohli spôsobiť požiar.
- Keď je zariadenie zapnuté, prípadne ak je stále horúce, neukladajte na hriankovač žiadne predmety, pretože by ste mohli spôsobiť ich poškodenie alebo požiar.
- Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky. Postarajte sa, aby ste podnos riadne zasunuli na miesto.

- Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.
- Toto zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.

Výstraha

- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača, pretože tie sa počas jeho činnosti zohrejú na vysokú teplotu. Dotýkajte sa len jeho ovládacích prvkov a zdvíhajte ho vždy tak, že uchopíte jeho rúčky.
- Hriankovač nesmiete položiť na horúci povrch.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné alebo priemyselné využívanie.
- Ak sa v hriankovači vzpriečí chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriečený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety, pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.
- Rošt na ohrievanie je určený len na ohrievanie rožkov a croissantov. Neukladajte naň iné suroviny, pretože by mohla vzniknúť nebezpečná situácia.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

1. **Odstráňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača navlhčenou tkaninou.**
2. **Hriankovač umiestnite do dobre vetranej miestnosti a nastavte najvyššiu intenzitu opečenia.**
3. **Nechajte hriankovač vykonať niekoľko cyklov opečenia naprázdno bez chleba.**

Vypáli sa tak prach nahromadený na ohrevných telesách, ktorý by spôsobil nepríjemný zápach pri hriankovaní chleba.

Použitie zariadenia

Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.

1. **Dĺžku napájacieho kábla môžete nastaviť tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na konzoly v spodnej časti zariadenia (Obr. 2).**
2. **Zariadenie postavte na stabilný a rovný povrch, na miesto, ktoré je vzdialené od záclon a iného horľavého materiálu.**
3. **Zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky.**

Hriankovanie chleba

1. **Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce chleba (Obr. 3).**
2. **Režim hriankovania vyberiete stlačením a podržaním tlačidla voľby režimu, až kým sa na displeji nezobrazí . Podľa toho, aký bol naposledy nastavený režim, stlačte tlačidlo voľby režimu jeden alebo niekoľkokrát. (Obr. 4)**

3 Zvoľte intenzitu zhnednutia. (Obr. 5)
Ak chcete pripraviť svetlejšiu hrianku, zvoľte nízke nastavenie. Ak chcete tmavšie opečenú hrianku, použitie vyššie nastavenie intenzity zhnednutia.
- Nastavenie intenzity zhnednutia hrianky znížite jedným alebo niekoľkými stlačeniami tlačidla -.
- Nastavenie intenzity zhnednutia hrianky zvýšite jedným alebo niekoľkými stlačeniami tlačidla +.
- Displej zobrazuje zvolené nastavenie.

4 Hriankovač zapnete zatlačením páky nadol. (Obr. 6)
Páka hriankovača zostane v dolnej pozícii, len ak je hriankovač pripojený do siete.

Počas hriankovania sa kovové časti hriankovača zohrejú. Nedotýkajte sa ich.

- Rozsvieti sa tlačidlo Stop.
- Na displeji sa zobrazí čas hriankovania a začne sa odpočítavať. Posledná minúta sa odpočítava po sekundách (Obr. 7).

Poznámka: Proces hriankovania môžete kedykoľvek zastaviť a vysunúť chlieb stlačením tlačidla STOP na hornej strane hriankovača (Obr. 8).

5 V prípade potreby môžete upraviť nastavenie intenzity zhnednutia aj počas hriankovania (Obr. 9)
Počas hriankovania môžete stlačením tlačidla + nastaviť intenzívnejšie zhednutie (tmavšia hrianka) alebo tlačidlom - nastaviť menej intenzívne zhednutie (bledšia hrianka).
- Na displeji sa zobrazí zmenený čas hriankovania a nastavenie intenzity zhnednutia.

Poznámka: Keď vyberiete nižšiu intenzitu zhnednutia pre menej opečenú hrianku, hrianka sa môže vysunúť okamžite, pretože už dosiahla požadovaný stupeň intenzity zhnednutia.

6 Keď je hrianka hotová, ozve sa pípnutie, displej niekoľkokrát zabliká a chlieb sa vysunie.

7 Vyberte hrianku. Na vybratie menších kúskov nadvihnite páku hriankovača ešte o kúsok viac nahor (Obr. 10).

Poznámka: Ak sa v hriankovači chlieb vzprieči, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť a pozorne odstráňte vzpriečený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety a nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

Hriankovanie zmrazeného chleba

1 Režim rozmrazovania vyberiete stlačením tlačidla voľby režimu. (Obr. 11)
Podľa toho, aký bol naposledy nastavený režim, stlačte tlačidlo voľby režimu jeden alebo niekoľkokrát.

2 Vyberte požadovaný stupeň intenzity zhnednutia a hriankovač zapnite zatlačením páky hriankovača nadol (pozrite si časť „Hriankovanie chleba“).

Opätovné ohriatie hrianky

1 Režim opätovného ohriatia vyberiete stlačením tlačidla voľby režimu. (Obr. 12)
Podľa toho, aký bol naposledy nastavený režim, stlačte tlačidlo voľby režimu jeden alebo niekoľkokrát.

2 Páku hriankovača zatlačte nadol, aby ste zapli hriankovač.

Poznámka: Nie je možné upraviť intenzitu zhnednutia. Na dosiahnutie optimálneho výsledku používa tento režim fixné nastavenie.

Hriankovanie len jednej strany

Ideálne na hriankovanie žemieľ a bagiet.

1 Žemľu alebo bagetu rozpoľte pozdĺžne a bagetu skráťte na dĺžku maximálne 13 cm.

2 Chlieb vložte do hriankovača tak, aby jeho hriankovaná strana smerovala k prednej časti hriankovača. (Obr. 13)

3 Režim hriankovania z jednej strany vyberte stlačením tlačidla voľby režimu. (Obr. 14)
Podľa toho, aký bol naposledy nastavený režim, stlačte tlačidlo voľby režimu jeden alebo niekoľkokrát.

4 Vyberte požadovaný stupeň intenzity zhnednutia a hriankovač zapnite zatlačením páky hriankovača nadol (pozrite si časť „Hriankovanie chleba").

Ohrievanie rožkov a croissantov

1 Páku roštu na ohrievanie zatlačte nadol, aby sa rošt vysunul (Obr. 15).

Ohrievané rožky nikdy neukladajte priamo na povrch hriankovača. Vždy vysuňte rošt na ohrievanie. Predídete tak poškodeniu hriankovača.

2 Rožky alebo croissanty položte na rošt na ohrievanie.
Neohrievajte viac ako dva kusy naraz.

3 Režim ohrievania vyberiete stlačením tlačidla voľby režimu. (Obr. 16)
Podľa toho, aký bol naposledy nastavený režim, stlačte tlačidlo voľby režimu jeden alebo niekoľkokrát.

4 Hriankovač zapnete zatlačením páky nadol.

Poznámka: Nie je možné upraviť intenzitu zhnednutia. Na dosiahnutie optimálneho výsledku používa tento režim fixné nastavenie.

Poznámka: Ak chcete ešte teplejšie rožky alebo croissanty, obráťte ich a znova zatlačte páku hriankovača nadol.

Režim spánku

Ak sa hriankovač nepoužíva 5 minút, automaticky sa prepne do režimu spánku. Hriankovač opätovne aktivujete stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

1 Zariadenie odpojte zo siete.

2 Zariadenie nechajte vychladnúť.

3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.

4 Displej očistite suchou tkaninou, ale netlačte naň.

5 Odrobinky odstránite vytiahnutím podnosu na odrobinky z hriankovača (Obr. 17).

Zariadenie neotáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 18).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Riešenie
Hriankovač nefunguje.	Skontrolujte, či je zariadenie riadne pripojené do elektrickej siete.
	Možno sa aktivoval režim spánku. Režim vypnete stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.
	Možno je chyba v elektrickom systéme hriankovača. Hriankovač vám skontrolujú, opravia alebo vymenia zamestnanci spoločnosti Philips alebo servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips.
V zariadení sa zasekol chlieb.	Hriankovač odpojte od siete a nechajte vychladnúť. Opatrne vyberte krajec alebo krajce z hriankovača. Pri vyberaní krajca alebo krajcov chleba dajte pozor, aby ste nepoškodili ohrevné telesá. Nikdy na tento účel nepoužívajte kovové predmety.
Hrianka je priveľmi tmavá/svetlá.	Ak chcete, aby nasledujúca hrianka bola svetlejšia, nastavte nižšiu intenzitu. Ak je hrianka priveľmi svetlá, nastavte vyššiu intenzitu zhnednutia.
Z hriankovača vychádza dym.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie intenzity opekania pre daný typ chleba. Stlačte tlačidlo Stop a prerušte tak hriankovanie.
Sieťový kábel je poškodený.	Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
Jedna strana krajca chleba nie je opečená.	Nastavili ste režim hriankovania z jednej strany. Ak chcete opiecť aj druhú stranu chleba, vložte ho do otvoru s neopečenou stranou smerom k prednej časti hriankovača. Postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Hriankovanie len jednej strany“.
Nemôžem zmeniť intenzitu zhnednutia pri režime ohrievania alebo opätovného ohrievania.	Na dosiahnutie optimálneho konečného výsledku hriankovač pri zohrievaní rožkov a croissantov a opätovnom ohrievaní hrianky funguje s fixným nastavením.
Zohriala sa len jedna strana rožka alebo croissantu.	Na ohrievacom rošte sa ohrieva iba jedna strana rožka alebo croissantu. Obráťte rožok alebo croissant a znova ho zohrejte. Postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Ohrievanie rožkov a croissantov“.
Displej hriankovača stále bliká alebo zostal svietiť.	Odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky a opätovne ju do nej zapojte. Ak displej aj naďalej bliká, možno je chyba v elektrickom systéme hriankovača. V tom prípade vám hriankovač skontrolujú, opravia alebo vymenia zamestnanci spoločnosti Philips alebo servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

A Nosilec za segrevanje
B Gumb STOP
C Ročica za peko
D Zaslon
E Oznaka za nastavitev zapečenosti
F Pladenj za drobtine
G Regulatorja zapečenosti (+ in -)
H Gumb za način (za izbiro različnih funkcij)
1 Običajna peka
2 Tajanje in peka
3 Možnost enostranske peke (kot nalašč za okrogle žemljice in francoske štručke)
4 Pogrevanje
5 Segrevanje žemljic in rogljičkov
I Vzvod nosilca za segrevanje

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potapljajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan kabel, omrežni vtikač ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparata nikoli ne priklapljajte na časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.
- Aparata ne uporabljajte pod zavesami ali zraven njih ali poleg drugih gorljivih materialov in pod stenskim pohištvom, saj lahko to povzroči požar.
- Ko je opekač vklopljen ali vroč, nanj ne polagajte predmetov, saj lahko pride do poškodb ali požara.
- Da preprečite nevarnost požara, morate drobtine sproti odstranjevati s pladnja za drobtine. Poskrbite, da bo pladenj za drobtine ustrezno nameščen.
- Če opazite ogenj ali dim, opekač nemudoma izključite iz električnega omrežja.
- Ta opekač je namenjen izključno pripravi popečenega kruha. V aparat ne vstavljajte drugih sestavin, da ne povzročite nevarnosti.

Previdno

- Omrežni kabel naj ne visi prek roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Ne dotikajte se kovinskih delov opekača, saj se med uporabo aparata zelo segrejejo. Dotikajte se le tipk za upravljanje in aparat dvigajte za ročke.
- Opekača ne postavljajte na vročo podlago.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Opekač je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu in ga je dovoljeno uporabljati le v zaprtih prostorih. Ni pa namenjen storitveni ali industrijski uporabi.
- Če se v opekaču zatakne rezina kruha, opekač izključite iz električnega omrežja in pred odstranitvijo kruha počakajte, da se popolnoma ohladi. Ne uporabljajte nožev ali ostrih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete grelne elemente.
- Nosilec za segrevanje je namenjen le segrevanju žemljic ali rogljičkov. Na nosilec za segrevanje ne dajajte drugih sestavin, da ne povzročite nevarnosti.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

1. **Z ohišja opekača odlepite vse nalepke in ga očistite z vlažno krpo.**
2. **Opekač postavite v dobro prezračeno sobo in izberite najvišjo nastavitev zapečenosti.**
3. **Opravite nekaj ciklov peke brez kruha.**

To bo z grelnih elementov odstranilo ves prah in preprečilo neprijetne vonjave med pečenjem.

Uporaba aparata

Opekač naj nikoli ne deluje brez nadzora.

1. **Dolžino kabla lahko prilagodite tako, da odvečno dolžino ovijete okrog nosilcev na podstavku aparata (Sl. 2).**
2. **Aparat postavite na stabilno in ravno podlago, stran od zaves in drugih gorljivih materialov.**
3. **Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.**

Priprava popečenega kruha

1. **V opekač vstavite eno ali dve rezini kruha (Sl. 3).**
2. **Če želite izbrati način peke ∩, pritiskajte gumb za način, dokler se na zaslonu ne pojavi ∩. Gumb boste morali pritisniti enkrat ali večkrat, odvisno od tega, kateri način je bil izbran prej. (Sl. 4)**
3. **Izberite želeno nastavitev zapečenosti. (Sl. 5)**

Za rahlo popečen kruh izberite nizko, za močno popečen kruh pa visoko stopnjo.

- Za nižjo nastavitev in rahleje popečen kruh enkrat ali večkrat pritisnite gumb.
- Za višjo nastavitev in rahleje popečen kruh enkrat ali večkrat pritisnite gumb.

◗ **Na zaslonu se prikaže izbrana nastavitev.**

4. **Ročico za peko potisnite navzdol, da vklopite aparat. (Sl. 6)**

Ročica ostane spodaj le, če je aparat priključen na električno omrežje.

Kovinski deli opekača se bodo med delovanjem zelo segreli. Ne dotikajte se jih.

- Gumb STOP zasveti.
- Na zaslonu je prikazano odštevanje nastavljenega časa. Zadnjo minuto peke je odštevanje prikazano v sekundah (Sl. 7).

Opomba: Peko lahko kadarkoli prekinete in kruh vzamete iz opekača tako, da pritisnete gumb STOP na vrhu opekača (Sl. 8).

5 Če želite, lahko nastavitev zapečenosti spreminjate med peko (Sl. 9).
Med peko lahko pritisnete gumb + za bolj ali gumb - za rahleje zapečen kruh.

- Čas peke in nastavitev zapečenosti lahko nastavljate na zaslonu.

Opomba: Če izberete nižjo nastavitev za rahlejšo peko, lahko kruh izskoči takoj, ker je želena stopnja zapečenosti že dosežena.

6 Ko je kruh pripravljen, se zasliši pisk, zaslon nekajkrat utripne in kruh izskoči.

7 Odstranite popečeni kruh. Da bi odstranili manjše kose, ročico za peko še malo potisnite navzgor (Sl. 10).

Opomba: V primeru, da se kruh zatakne v opekaču, izvlecite kabel iz omrežne vtičnice, počakajte, da se opekač povsem ohladi in nato kruh previdno odstranite. Pri tem ne uporabljajte noža ali drugih kovinskih predmetov in se ne dotikajte notranjih kovinskih delov opekača.

Peka zamrznjenega kruha

1 Če želite izbrati način za tajanje, pritisnite gumb za način. (Sl. 11)
Gumb za način boste morali pritisniti enkrat ali večkrat, odvisno od tega, kateri način je bil izbran prej.

2 Izberite želeno nastavitev zapečenosti in potisnite ročico za peko navzdol, da vklopite aparat (oglejte si razdelek “Priprava opečenega kruha”).

Pogrevanje popečenega kruha

1 Če želite izbrati način za pogrevanje, pritisnite gumb za način. (Sl. 12)
Gumb za način boste morali pritisniti enkrat ali večkrat, odvisno od tega, kateri način je bil izbran prej.

2 Vklopite aparat s potiskom ročice za peko navzdol.

Opomba: Nastavitve zapečenosti ne morete prilagajati. Deluje s prednastavitvijo, ki zagotavlja optimalne rezultate.

Enostranska peka

Primerno za peko okroglih in francoskih kruhkov.

1 Kruhke prerežite po dolgem in skrajšajte dolžino francoskega kruhka na največ 13 cm.

2 Kruh vstavite v opekač tako, da bo stran, ki jo boste popekli, obrnjena proti sredini opekača. (Sl. 13)

3 Če želite izbrati način za enostransko peko, pritisnite gumb za način. (Sl. 14)
Gumb za način boste morali pritisniti enkrat ali večkrat, odvisno od tega, kateri način je bil izbran prej.

4 Izberite želeno nastavitev zapečenosti in potisnite ročico za peko navzdol, da vklopite aparat (oglejte si razdelek “Priprava opečenega kruha”).

Segrevanje žemljic in rogljičkov

1 **Vzvod za pogrevanje potisnite navzdol, da razširite nosilec (Sl. 15).**

Žemljic, ki jih želite pogreti ne postavite na vrh opekača. Vedno razprite nosilec za pogrevanje, da ne bi poškodovali opekača.

2 **Žemljice ali rogljičke položite na vrh nosilca za pogrevanje.**

Ne pogrevajte več kot 2 kosov hkrati.

3 **Če želite izbrati način za gretje, pritisnite gumb za način. (Sl. 16)**

Gumb za način boste morali pritisniti enkrat ali večkrat, odvisno od tega, kateri način je bil izbran prej.

4 **Ročico za peko potisnite navzdol, da vklopite aparat.**

Opomba: Nastavitve zapečenosti ne morete prilagajati. Deluje s prednastavitvijo, ki zagotavlja optimalne rezultate.

Opomba: Že želite žemljice ali rogljičke še bolj pogreti, jih obrnite in znova potisnite ročico za peko navzdol.

Stanje mirovanja

Če opekača 5 minut ne uporabljate, se preklopi v način mirovanja. Za ponoven vklop pritisnite enega izmed gumbov.

Čiščenje

Aparata ne potapljajte v vodo.

1 **Izklopite aparat iz električnega omrežja.**

2 **Aparat naj se ohladi.**

3 **Aparat očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev.**

4 **Zaslon previdno očistite s suho krpo brez pritiskanja.**

5 **Če želite odstraniti drobtine, iz aparata izvlecite pladenj za drobtine (Sl. 17).**

Aparata ne obračajte na glavo in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 18).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparatov. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Rešitev
Opekač ne deluje.	Vtikač mora biti pravilno vstavljen v omrežno vtičnico.
	Morda je aparat v načinu mirovanja. Za izklop načina mirovanja pritisnite enega izmed gumbov.
	Morda se je pokvaril elektronski sistem opekača. Opekač naj pregleda in popravi ali zamenja Philips ali Philipsov pooblaščeni servis.
Kruh se zatika v aparatu.	Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Iz opekača pazljivo odstranite rezine. Med odstranjevanjem rezin kruha pazite, da ne poškodujete grelnih elementov. V ta namen ne uporabljajte kovinskih predmetov.
Popečeni kruhek je preveč/premalo popečen.	Naslednjič izberite nižjo stopnjo, če je kruh preveč popečen, in višjo, če je kruh premalo popečen.
Iz opekača se kadi.	Za vstavljeni kruh ste izbrali previsoko nastavitev. Za prekinitev peke pritisnite gumb stop.
Omrežni kabel je poškodovan.	Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan omrežni kabel tega aparata zamenjati le podjetje Philips, pooblaščeni Philipsov servis ali za to usposobljena oseba.
Ena stran kruha se ni popekla.	Izbrali ste način za enostransko peko. Če želite popeči še drugo stran, vstavite kruh v režo tako, da bo nepopečena stran obrnjena proti sprednji strani opekača. Nato sledite navodilom v razdelku "Enostranska peka".
Ne morem spremeniti stopnje zapečenosti, ko uporabljam način gretja ali pogrevanja.	Pri gretju žemljic in rogljičkov ali pogrevanju opečenega kruha opekač deluje s prednastavitvijo, ki zagotavlja optimalne rezultate.
Le ena stran žemljice ali rogljička je topla.	Na nosilcu za pogrevanje se segreva le ena stran žemljice ali rogljička. Sledite navodilom v razdelku "Segrevanje žemljic in rogljičkov".
Zaslon opekača nenehno utripa ali se ne izklopi.	Izključite vtikač iz omrežne vtičnice in ga znova priključite. Če zaslon kljub temu utripa, je najverjetneje okvarjen elektronski sistem. Opekač naj pregleda in popravi ali zamenja Philips ali Philipsov pooblaščeni servis.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

A Rešetka za zagrevanje
B Dugme za prekid
C Ručka za uključivanje
D Ekran
E Indikator stepena zapečenosti
F Fioka za mrvice
G Kontrola zapečenosti (+ i -)
H Dugme za režim (za izbor različitih funkcija)
1 Normalno pečenje hleba
2 Odmrzavanje i pečenje hleba
3 Pečenje samo sa jedne strane (idealno za bejgl peciva i bagete)
4 Podgrevanje
5 Zagrevanje kifli i kroasana
I Ručka rešetke za zagrevanje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen kabl za napajanje, utikač ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Da se ne biste izlagali opasnosti, ovaj aparat nikad ne smete priključiti na prekidač kontrolisan tajmerom.
- Nemojte koristiti aparat u blizini zavesa ili drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica na zidu jer to može dovesti do požara.
- Nemojte ništa da stavljate na toster kada je uključen niti dok je vruć, pošto to može da izazove oštećenje ili požar.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice. Vodite računa da fioka za mrvice bude pravilno postavljena.
- Odmah isključite toster iz struje ako primetite vatru ili dim.

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat jer to može da bude opasno.

Oprez

- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Izbegavajte dodir sa metalnim površinama tostera jer one postaju veoma vruće za vreme pečenja. Dodirujte samo regulatore, a aparat podižite držeći ga za drške.
- Nemojte da stavljate toster na vrelu površinu.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Toster je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i sme se koristiti samo u zatvorenim prostorijama. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Ako se parče hleba zaglavi u tosteru, isključite aparat iz utičnice i ostavite ga da se ohladi pre nego što pokušate da izvučete zaglavljeni hleb. Nemojte da koristite noževe ili oštre predmete u te svrhe, jer to može da ošteti grejne elemente.
- Rešetka za zagrevanje je namenjena isključivo zagrevanju kifli i kroasana. Nemojte da stavljate druge sastojke na rešetku za zagrevanje jer to može da bude opasno.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre prve upotrebe

1 Skinite sve nalepnice i obrišite kućište tostera vlažnom krpom.

2 Toster držite u prostoriji sa dobrom ventilacijom i izaberite najveći stepen zapečenosti.

3 Obavite nekoliko ciklusa pečenja bez hleba.

Na ovaj način će sagoreti sva prašinu koja se možda nakupila na grejačima i sprečiće neprijatne mirise prilikom pečenja hleba.

Upotreba aparata

Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.

1 Dužinu kabla možete podesiti tako što ćete deo kabla obmotati oko držača na donjem delu aparata (Sl. 2).

2 Aparat postavite na ravnu stabilnu površinu, udaljenu od zavesa i drugih zapaljivih materijala.

3 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

Pečenje hleba

1 U toster stavite jedno ili dva parčeta hleba (Sl. 3).

2 Da biste izabrali režim pečenja hleba ᑎ, pritiskajte dugme za režim dok se na ekranu ne pojavi ᑎ. U zavisnosti od prethodno izabranog režima, moraćete da pritisnete dugme za režim jednom ili više puta. (Sl. 4)

3 Izaberite željenu postavku zapečenosti. (Sl. 5)

Nižu postavku izaberite za slabije zapečen hleb, a višu za jače zapečen hleb.

- Pritisnite dugme - jednom ili više puta da biste izabrali nižu postavku za slabije zapečen hleb.
- Pritisnite dugme + jednom ili više puta da biste izabrali višu postavku za jače zapečen hleb.

◗ Na ekranu će se prikazati izabrana postavka.

4 Pritisnite ručku za uključivanje nadole da biste uključili aparat. (Sl. 6)
Ručka za uključivanje ostaje u donjem položaju samo kada je aparat uključen u utičnicu.

Metalni delovi tostera se zagrevaju tokom rada. Nemojte ih dodirivati.

- Pali se dugme za zaustavljanje.
- Na ekranu će se prikazati vreme pečenja i započeće odbrojavanje. Poslednji minut se prikazuje u sekundama (Sl. 7).

Napomena: Proces pečenja hleba možete da prekinete i da izbacite hleb u bilo kom trenutku pritiskom na dugme za prekid pečenja na gornjoj strani tostera (Sl. 8).

5 Po potrebi možete da podesite postavku zapečenosti tokom pečenja hleba (Sl. 9)
Tokom pečenja hleba možete da pritisnete dugme + da biste dobili jače zapečen hleb ili dugme - da biste dobili slabije zapečen hleb.

- Podešavanje vremena pečenja i postavke zapečenosti obavlja se na ekranu.

Napomena: Kada izaberete nižu postavku za slabije zapečen hleb, hleb će možda odmah iskočiti zato što je željeni nivo zapečenosti već dostignut.

6 Nakon završetka pečenja hleba oglasiće se zvučni signal, ekran će nekoliko puta zatreperiti i hleb će iskočiti.

7 Izvadite zapečeni hleb. Da biste izvadili manje komade, ručku za uključivanje možete povući malo više nagore (Sl. 10).

Napomena: Ako se hleb zaglavi u tosteru, isključite kabl iz utičnice, ostavite toster da se potpuno ohladi, a zatim pažljivo izvadite hleb iz tostera. U tu svrhu nemojte da koristite noževe ni druge metalne predmete i izbegavajte dodirivanje unutrašnjih metalnih delova tostera.

Pečenje zamrznutog hleba

1 Da biste izabrali režim odmrzavanja, pritisnite dugme za režim. (Sl. 11)
U zavisnosti od prethodno izabranog režima, moraćete da pritisnete dugme za režim jednom ili više puta.

2 Izaberite željenu postavku zapečenosti i pritisnite ručku za uključivanje nadole da biste uključili aparat (pogledajte odeljak „Pečenje hleba“).

Podgrevanje pečenog hleba

1 Da biste izabrali režim podgrevanja, pritisnite dugme za režim. (Sl. 12)
U zavisnosti od prethodno izabranog režima, moraćete da pritisnete dugme za režim jednom ili više puta.

2 Pritisnite ručku za uključivanje nadole da biste uključili aparat.

Napomena: Nije moguće podesiti postavku zapečenosti. Ovaj režim radi sa fiksnom postavkom radi postizanja optimalnog rezultata.

Pečenje samo jedne strane

Idealno za pečenje okruglog peciva i bageta.

1 Presecite bejgl pecivo ili baget po dužini i skratite baget na dužinu od maks. 13 cm.

2 Stavite hleb u toster tako da strana koja će se peći bude okrenuta prema prednjoj strani tostera. (Sl. 13)

3 Da biste izabrali režim pečenja samo sa jedne strane, pritisnite dugme režima. (Sl. 14)
U zavisnosti od prethodno izabranog režima, moraćete da pritisnete dugme za režim jednom ili više puta.

4 Izaberite željenu postavku zapečenosti i pritisnite ručku za uključivanje nadole da biste uključili aparat (pogledajte odeljak „Pečenje hleba“).

Zagrevanje kifli i kroasana

1 Pritisnite ručku rešetke za zagrevanje nadole da biste rasklopili rešetku (Sl. 15).

Nikada nemojte da stavljate kifle direktno iznad tostera tokom zagrevanja. Uvek rasklopite rešetku za zagrevanje kako biste izbegli oštećenje tostera.

2 Stavite kifle i kroasane na rešetku za zagrevanje.
Nemojte da zagrevate više od 2 komada istovremeno.

3 Da biste izabrali režim zagrevanja, pritisnite dugme za režim. (Sl. 16)
U zavisnosti od prethodno izabranog režima, moraćete da pritisnete dugme za režim jednom ili više puta.

4 Pritisnite ručku za uključivanje nadole da biste uključili aparat.

Napomena: Nije moguće podesiti postavku zapečenosti. Ovaj režim radi sa fiksnom postavkom radi postizanja optimalnog rezultata.

Napomena: Ako želite dodatno da zagrejete kifle i kroasane, okrenite ih i ponovo pritisnite ručku za uključivanje nadole.

Režim mirovanja

Ako se toster ne koristi 5 minuta, automatski će preći u režim mirovanja. Pritisnite bilo koje dugme da biste ponovo aktivirali toster.

Čišćenje

Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

1 Isključite aparat iz utičnice.

2 Ostavite aparat da se ohladi.

3 Čistite aparat vlažnom krpom. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

4 Ekran čistite suvom krpom bez primenjivanja pritiska.

5 Izvucite fioku za mrvice iz aparata i uklonite mrvice (Sl. 17).

Aparat nemojte da okrećete naopako ni da tresete da biste izvadili mrvice.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 18).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite web-stranicu kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Rešenje
Toster ne radi.	Vodite računa o tome da utikač bude ispravno stavljen u utičnicu.
	Možda je aktiviran režim mirovanja. Pritisnite bilo koje dugme da biste deaktivirali režim mirovanja.
	Možda je elektronski sistem tostera pokvaren. Toster bi trebalo da pregleda i popravi ili zameni kompanija Philips, odnosno servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips.
Hleb se zaglavljuje u aparatu.	Isključite aparat i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite parče ili parčiće hleba iz tostera. Vodite računa da ne oštetite grejne elemente dok vadite hleb. Nikada nemojte da koristite metalne predmete u tu svrhu.
Tost je pretaman/ presvetao.	Sledeći put izaberite niži stepen ako je tost pretaman ili viši stepen ako je tost presvetao.
Iz tostera izlazi dim.	Izabrali ste previsoku vrednost za vrstu hleba koji ste stavili. Pritisnite dugme za zaustavljanje da biste zaustavili pečenje.
Kabl za napajanje je oštećen.	Da bi se izbegao rizik, glavni kabl aparata u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili lice sa odgovarajućim kvalifikacijama.
Jedna strana hleba nije pečena.	Izabrali ste režim za pečenje samo sa jedne strane. Da bi se ispekla i druga strana, hleb stavite u prorez tako da strana koja nije ispečena bude okrenuta prema prednjoj strani tostera. Zatim pratite uputstva iz odeljka „Pečenje samo jedne strane“.
Ne mogu da promenim nivo zapečenosti prilikom korišćenja režima zagrevanja ili režima podgrevanja.	Prilikom zagrevanja kifli i kroasana i podgrevanja pečenog hleba toster koristi fiksne postavke kako bi obezedio optimalan krajnji rezultat.
Zagrejana je samo jedna strana kifle ili kroasana.	Na rešetki za zagrevanje zagreva se samo jedna strana kifle ili kroasana. Okrenite kiflu ili kroasan i ponovo ga zagrejte. Pratite uputstva iz odeljka „Zagrevanje kifli i kroasana“.
Ekran tostera neprestano treperi ili ostaje uključen.	Isključite utikač iz utičnice, a zatim ga ponovo uključite. Ako ekran nastavi da treperi, elektronski sistem je verovatno pokvaren. U tom slučaju, toster bi trebalo da pregleda i popravi ili zameni kompanija Philips, odnosno servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

A Рамка для підігрівання
B Кнопка “стоп”
C Важіль підсмажування
D Дисплей
E Індикація рівня підсмажування
F Лоток для крихт
G Регулятори підсмажування (“+” та “-”)
H Режимна кнопка (для вибору різних функцій)
1 Звичайне підсмажування
2 Розморожування і підсмажування
3 Підсмажування з однієї сторони (ідеально підходить для рогаликів і французьких батонів)
4 Розігрівання
5 Підігрівання булочок та круасанів
I Важіль рамки для підігрівання

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Увага!

- Перед тим як під’єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення, штекер або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під’єднуйте цей пристрій до таймера.
- Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі.
- Не кладіть нічого на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі.
- Для запобігання виникненню пожежі, завжди видаляйте крихти з лотка для крихт. Лоток для крихт має бути встановлений правильно.

- Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від’єднайте тостер від мережі.
- Пристрій призначено виключно для підсмажування хліба. Щоб запобігти небезпеці, не кладіть у пристрій інші продукти.

Увага

- Шнур живлення не повинен звисати з краю столу чи робочої поверхні, на якій стоїть пристрій.
- Не торкайтеся металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються. Торкайтеся лише кнопок керування і піднімайте пристрій за ручки.
- Не ставте тостер на гарячу поверхню.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Після використання завжди від’єднуйте пристрій від мережі.
- Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.
- Якщо шматок хліба застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, після чого спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.
- Рамку для підігрівання призначено виключно для підігрівання булочок та круасанів. Для запобігання небезпеки не кладіть на рамку інші продукти.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Перед першим використанням

1. **Зніміть усі етикетки і протріть корпус тостера вологою ганчіркою.**
2. **Встановіть тостер у добре провітрюваному приміщенні та виберіть найвищий рівень підсмажування.**
3. **Дайте тостеру виконати декілька циклів підсмажування без хліба.**

Так спалюється пил, який міг зібратися на нагрівальних елементах, і можна запобігти появі неприємного запаху під час підсмажування хліба.

Застосування пристрою

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.

1. **Щоб відрегулювати довжину шнура, частково намотайте його на тримачі на дні пристрою (Мал. 2).**
2. **Поставте пристрій на стійку і рівну поверхню, подалі від занавісок та інших займистих матеріалів.**
3. **Вставте штепсель у розетку на стіні.**

Підсмажування хліба

1. **Покладіть в тостер одну або дві скибки хліба (Мал. 3).**
2. **Щоб вибрати режим підсмажування ⩍, натискайте режимну кнопку, поки на дисплеї не з’явиться ⩍. Залежно від того, який режим було вибрано перед тим, режимну кнопку слід натискати раз або кілька разів. (Мал. 4)**

3 **Виберіть необхідний рівень підсмажування. (Мал. 5)**
Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низький рівень підсмажування. Щоб підсмажити хліб сильніше – вибирайте високий рівень підсмажування.

- Щоб вибрати нижчий рівень підсмажування для отримання ледь підсмаженого тосту, натискайте кнопку “-” один або кілька разів.
- Щоб вибрати вищий рівень підсмажування і підсмажити тост сильніше, натискайте кнопку “+” один або кілька разів.

◗ **Вибране налаштування відображається на дисплеї.**

4 **Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 6)**
Важіль підсмажування опускається лише тоді, коли пристрій під'єднано до мережі.

Під час підсмажування металеві частини тостера нагріваються. Не торкайтеся до них.

◗ **Засвічується кнопка вимкнення.**
◗ **На дисплеї відображається час підсмажування і починається зворотній відлік. Остання хвилина відображається у секундах (Мал. 7).**

Примітка: Зупинити процес підсмажування і витягнути хліб можна в будь-який момент, натиснувши на тостері кнопку STOP (Мал. 8).

5 **Якщо потрібно, можна відрегулювати рівень підсмажування під час підсмажування (Мал. 9).**
Під час підсмажування можна натиснути кнопку “+”, щоб підсмажити тост сильніше, або кнопку “-”, щоб отримати ледь підсмажений тост.

◗ **Час і рівень підсмажування налаштовуються на дисплеї.**

Примітка: Якщо вибрати нижчий рівень підсмажування для ледь підсмаженого тосту, тост може одразу піднятися з відповідного отвору, оскільки він підсмажився так, як це потрібно.

6 **Коли тост буде готовий, пролунає звуковий сигнал, дисплей блимне кілька разів і хліб підніметься із відповідного отвору.**

7 **Вийміть підсмажений хліб. Щоб вийняти дрібніші скибки, пересуньте важіль підсмажування трохи вище (Мал. 10).**

Примітка: Якщо хліб застряг у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, потім спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети і не торкайтеся до внутрішніх металевих елементів тостера.

Підсмажування замороженого хліба

1 **Щоб вибрати режим розморожування, натисніть режимну кнопку. (Мал. 11)**
Залежно від того, який режим було вибрано попереднього разу, режимну кнопку слід натискати один або кілька разів.

2 **Виберіть потрібний рівень підсмажування і натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій (див. розділ “Підсмажування хліба”).**

Повторне нагрівання підсмаженого хліба

1 **Щоб вибрати режим розігрівання, натисніть режимну кнопку. (Мал. 12)**
Залежно від того, який режим було вибрано попереднього разу, режимну кнопку слід натискати один або кілька разів.

2 **Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій.**

Примітка: Відрегулювати рівень підсмажування неможливо. Цей режим використовує фіксоване налаштування для забезпечення найкращого результату.

Підсмажування лише з однієї сторони

Ідеально підходить для підсмажування рогаликів та довгих французьких батонів.

1 Розріжте рогалик або французький батон на дві частини вздовж. Французький батон поріжте на скибки довжиною щонайбільше 13 см.

2 Покладіть хліб у тостер стороною, що буде підсмажуватися, спрямованою до його передньої панелі. (Мал. 13)

3 Щоб вибрати режим підсмажування з однієї сторони, натисніть режимну кнопку. (Мал. 14)

Залежно від того, який режим було вибрано попереднього разу, режимну кнопку слід натискати один або кілька разів.

4 Виберіть потрібний рівень підсмажування і натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій (див. розділ "Підсмажування хліба").

Підігрівання булочок та круасанів

1 Натисніть важіль нагрівальної рамки, щоб розкласти нагрівальну рамку (Мал. 15).

У жодному разі не кладіть булочки для підігрівання безпосередньо на тостер. Для запобігання пошкодженню тостера розкладайте рамку для підігрівання.

2 Покладіть булочки чи круасани на нагрівальну рамку.

Не підігрівайте одночасно більше двох шматків.

3 Щоб вибрати режим підігрівання, натисніть режимну кнопку. (Мал. 16)

Залежно від того, який режим було вибрано попереднього разу, режимну кнопку слід натискати один або кілька разів.

4 Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій.

Примітка: Відрегулювати рівень підсмажування неможливо. Цей режим використовує фіксоване налаштування для забезпечення найкращого результату.

Примітка: Щоб краще підігріти булочки чи круасани, переверніть їх і знову натисніть важіль підсмажування.

Сплячий режим

Якщо не використовувати тостер протягом 5 хвилин, він автоматично переходить у сплячий режим. Щоб активувати тостер, натисніть будь-яку кнопку.

Чищення

Не занурюйте пристрій у воду.

1 Від'єднайте пристрій від мережі.

2 Дайте пристрою охолонути.

3 Чистіть пристрій вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні засоби чищення.

4 Чистіть дисплей сухою ганчіркою, не притискаючи.

5 Витягніть з-під пристрою лоток для крихт, щоб видалити крихти (Мал. 17).

Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 18).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

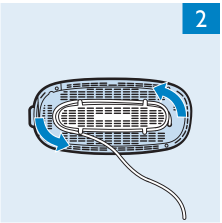
У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

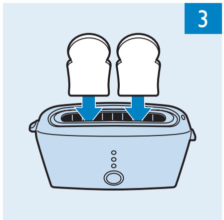
Проблема	Вирішення
Тостер не працює.	Перевірте, чи штепсель правильно вставлений у розетку.
	Можливо, увімкнено сплячий режим. Щоб вимкнути сплячий режим, натисніть будь-яку кнопку.
	Можливо, пошкоджено електронну систему тостера. Віднесіть тостер для перевірки, ремонту або заміни до центру обслуговування клієнтів Philips чи сервісного центру, уповноваженого Philips.
Хліб застрягає у пристрої.	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути. Обережно вийміть скибку або скибки хліба з тостера. Виймайте хліб обережно, щоб не пошкодити нагрівальні елементи. Ніколи не використовуйте для цього металеві предмети.
Тост надто темний або надто світлий.	Якщо тост надто темний, наступного разу виберіть менший рівень підсмажування, а якщо надто світлий - виберіть вищий рівень підсмажування.
З тостера виходить дим.	Мабуть, було вибрано надто високий рівень підсмажування для такого виду хліба. Натисніть кнопку зупинки, щоб зупинити процес підсмажування.
Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пристрою пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
Хліб залишається не підсмаженим з однієї сторони.	Вибрано режим підсмажування з однієї сторони. Щоб підсмажити іншу сторону, вставте хліб в отвір стороною, яка не підсмажилася, спрямованою до передньої панелі тостера. Потім виконайте вказівки в розділі "Підсмажування лише з однієї сторони".
Неможливо змінити рівень підсмажування під час використання режиму підігрівання або розігрівання.	Для підігрівання булочок і круасанів та розігрівання підсмаженого хліба тостер використовує фіксовані налаштування, щоб забезпечити найкращий результат.

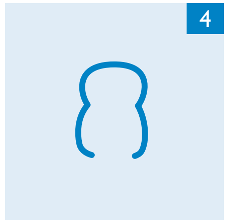
Проблема	Вирішення
Нагрівається лише одна сторона булочки чи круасана.	На рамці для підігрівання можна підігріти лише одну сторону булочки або круасана. Переверніть булочку або круасан і підігрійте хліб знову. Виконайте вказівки в розділі “Підігрівання булочок та круасанів”.
Дисплей тостера продовжує блимати або світитися.	Вийміть штекер із розетки та під’єднайте його знову. Якщо дисплей продовжує блимати, можливо, пошкоджено електронну систему. У такому разі віднесіть тостер для перевірки, ремонту або заміни до центру обслуговування клієнтів Philips чи сервісного центру, уповноваженого Philips.

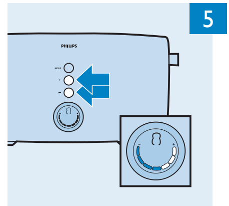
Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua
Компанія встановлює наступний строк служби на даний виріб – 3 років

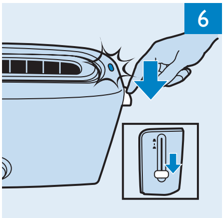


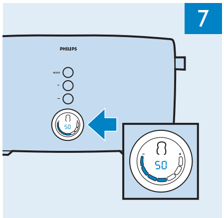


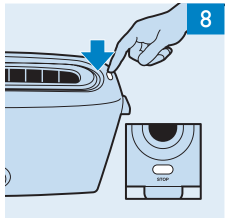


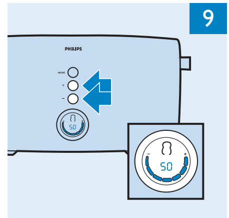


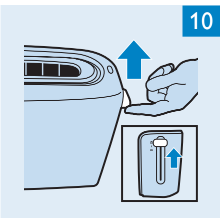
HD2618_usi_03.eps



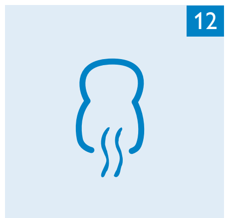


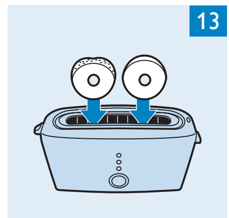


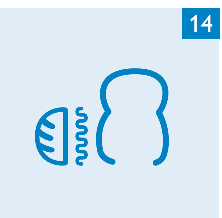


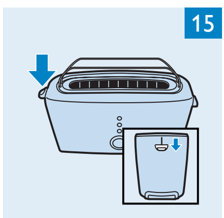


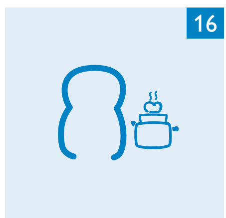


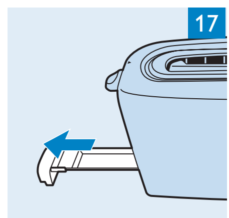


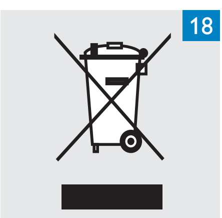


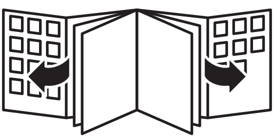












100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.6204.4